

Новый

№ 4 (232)/2015

Neues Wiener Magazin € 3,00



ВЕНСКИЙ

Журнал

АВСТРИЯ ЕВРОПА РОССИЯ



Nowij Wenskij J. Preis: € 3,00





Уважаемые читатели!

Сегодня узнала, что скончалась моя давняя знакомая Лариса Котляренко – супруга доктора Григория Котляренко. Когда-то очень давно она позвонила мне и сообщила, что одна нефтяная фирма переезжает в новое помещение, а мебель им не нужна – предлагают забрать бесплатно. Я забрала, частично еще и в церковь отвезла. Короче говоря, эта дорогая деревянная мебель, на покупку которой я, конечно, была не способна, до сих пор стоит у меня в редакции и удивляет посетителей своими огромными размерами.

К сожалению, я в свое время никак не упомянула другую кончину, которая случилась не так давно, – умерла от тяжелой болезни Катя (именно так я ее называла) – жена, опора и нянька великого оперного певца Евгения Нестеренко, удивительно лучезарный и позитивный человек. Она даже о своей ужасной болезни могла говорить с юмором.

За годы существования журнала я познакомилась с разными людьми – и очень известными, и обыкновенными, а сейчас, перелистывая свою записную книжку, нахожу там много фамилий тех, кого уже нет на этом свете. Некоторых из них я знала близко, например, скончавшегося совершенно внезапно от оторвавшегося тромба нашего постоянного автора Олега Зиборова. Увы, многих моих собеседников по интервью тоже нет в живых: это и совершенно удивительный, и такой простой, несмотря на свою мировую известность, Мстислав Ростропович, актер Зиновий Гердт, который “появился” буквально во втором номере журнала, наша Алёнушка – уважаемая всеми баронесса Елена Мейендорф... Среди моих бывших знакомых, увы, есть и люди, которых убили, такие, как наш постоянный рекламодатель – австрийский адвокат Эрих Ребассо.

А вот совсем недавно пришла шокирующая новость из России – прямо в центре Москвы был расстрелян Борис Немцов. Я долго искала интервью с ним в подшивках журнала – это было так давно, когда и сайта-то у нас не было. Нашла в апрельском номере 1998 года, прочитала и подумала, что оно может быть интересно нашим новым читателям.

Борис Ефимович в то время был первым заместителем председателя правительства РФ, а перешел он туда с должности губернатора Нижегородской области. Тогда в вечерней информационной передаче ОРТ я услышала, что Немцов решил провести свой отпуск в Австрии. Наутро обзвонила все официальные российские организации

в Вене и Зальцбурге, но они сведениями о его месте отдыха не располагали. Частный визит...

Отдыхать в Австрии в марте – значит кататься на горных лыжах. Я разыскала Немцова в одном из самых популярных австрийских мест для зимнего отдыха – в штирийском городке Шладминг (SCHLADMING). Заказала номер в отеле, где остановился Немцов, и рано утром, выбрав прямой поезд, отправилась в путешествие. Приехала я в то время, когда все катались на лыжах, поэтому у меня была возможность пройтись по окрестностям. Нагулявшись, я удобно расположилась в холле и стала ждать появления Немцова. Я предполагала увидеть его в окружении дюжих охранников и угодливых секретарей, поэтому чуть было не пропустила. Он пришел один, на английском языке попросил ключ от комнаты и, видимо, мечтая о горячем душе после проведенного на горных склонах дня, целеустремленно направился к лестнице. Тут его неожиданно остановило громко сказанное по-русски: “Добрый день, Борис! Я ваша землячка – родилась в Нижнем Новгороде и училась вместе с вашим замом...” Дальше я перешла к делу и попросила у него интервью, показав свежий номер журнала. Он был искренне удивлен моему появлению. Я всегда догадывалась, что неожиданность – залог успеха. Он не смог наотрез отказать человеку, проделавшему такой длинный путь ради того, чтобы поговорить с ним. Встреча была назначена на 7 часов вечера на теннисном корте.

Я подошла чуть раньше и застала Немцова играющим в теннис, рядом расположились человек десять болельщиков и спортсменов.

Продолжение на стр. 50





Австрийская мозаика	
И снова Вена впереди планеты всей	4
На встречу с Австрией	
За демаркационной линией	6
Разрушенная красота	11
Об австрийских законах, правилах и порядках	
Правовой ликбез	14
Что, где, когда	
Выставки в апреле	18
Страницы истории	
Русские не сдаются	20
Фоторепортаж	
Освобождение Австрии	22
В записную книжку	
Пасха: традиции и пасхальные рынки	24
Об австрийских обычаях и нравах	
Элизабет Австрийская – мифы и правда	26
Это интересно	
Музей полезных навыков	32
Христианская жизнь	
Расписание богослужений на апрель	34
Российский центр науки и культуры	
Программа мероприятий на апрель	35
Как вам понравилось в Австрии	
Австрия в апреле	36
Знаменитые австрийцы	
Вилли Форст: "Лучше уйти до того, как тебя уйдут"	40
События русской Австрии	
Масленица в центре Вены	42
Эх, хороша Масленица! (Каринтия)	43
Русские школы	
Не по-детски серьезный проект	44
Рассказы бывалого	
Как составить резюме, чтобы его заметили	47
О европейских нравах и обычаях	
Немцы, австрийцы и швейцарцы смеются друг над другом	48
Гороскоп	
Прогноз на апрель	51

22 года
в центре Вены!

ВЕНСКОЕ СЕРВИС-БЮРО

предлагает

ФИРМАМ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

- **Регистрация австрийских фирм**
Подготовка фирменного договора, аренда офиса или предоставление фирменного адреса, подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.
- **Приобретение существующего бизнеса, поиски партнеров**

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

- Помощь в оформлении вида на жительство и других важных документов.
- Содействие в поиске недвижимости и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.
- Организация консультаций юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других высококвалифицированных специалистов.

*Индивидуальный подход
Полная конфиденциальность
Опытные австрийские специалисты
со знанием русского языка*

Адрес: Singerstr. 4/2, 1010 Wien

Телефон: (+43-1) 513-07-03

Факс: (+43-1) 513-07-02

E-mail: rus.service-buro@chello.at

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

НАШ САЙТ В ИНТЕРНЕТЕ: www.russianvienna.com
rsb.russianvienna.com

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ВЛАДЕЛЕЦ: МЕДИА-ГРУППА "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина

Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч

Редактор и корректор номера: Анастасия Штайнер

Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров

Фото на обложке: Венский бульвар Рингштрассе ©WIEN TOURISMUS

Цветоделение и печать: "VERT DRUCKEREI"

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: SINGERSTRASSE 4 / 2 (2 ЭТАЖ), 1010 WIEN.

НАШ АДРЕС В ИНТЕРНЕТЕ: WWW.RUSSIANVIENNA.COM

E-MAIL: RUS.JOURNAL@CHELLO.AT

Телефон: + 43 1 513 07 03 Факс: 513 07 02 Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках "MORAWA", в редакции журнала

или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро,

стоимость журнала по подписке – 3 евро.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM

NOWYJ WENSKIY JOURNAL

MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA

SINGERSTRASSE 4/2, (2. ST.), 1010 WIEN. E-MAIL: RUS.JOURNAL@CHELLO.AT

TEL.: + 43 1 513 07 03 TEL./FAX: 513 07 02 MOBILTEL.: +43 (0) 664/351 36 09

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS EUR 3,-; ABBONNEMENT EUR 3,- PRO MONAT

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: WWW.RUSSIANVIENNA.COM



**Регистрация австрийской фирмы –
всего за 2 дня!**

**Престижный адрес в самом центре Вены
для регистрации австрийской фирмы –
всего 250 евро в месяц!**

**Наш сайт в Интернете: www.russianvienna.com
Сайт Координационного совета российских
соотечественников: www.russianaustria.org**

звоните: +43 1 513 07 03 • пишите: rus.service-buro@chello.at

И снова Вена

ВПЕРЕДИ ПЛАНЕТЫ ВСЕЙ



39 параметров в 10 группах

Согласно сообщению американской консалтинговой компании MERCEUR, при подсчетах индекса уровня жизни в нескольких сотнях городов мира на первом месте оказалась Вена, второе место занял Цюрих, третье – Окленд (Новая Зеландия). При подсчете учитывались 39 параметров, собранных в 10 групп: политическая и социальная среда, культура, экономика, медицина и здравоохранение, образование, сфера услуг и транспорт, досуг, потребительские товары, жилье и окружающая среда.



Новые законопроекты

По сообщению <http://news.yandex.ru>, парламент Австрии принял законопроекты, которые регулируют жизнь мусульманской общины страны. Один из них разрешает мусульманам не выходить на работу в дни исламских религиозных праздников. Также мусульманам в больницах и тюрьмах будет разрешено полу-



чать духовное наставление от имамов, сообщает Русская служба ВВС. В то же время поправки ограничивают иностранное финансирование мечетей и медресе, чего раньше не было.



Нота протеста

По сообщению Интерфакса, в ночь на 23 февраля неизвестные облили фасад мемориала советским воинам-освободителям в центре Вены черной краской. В связи с инцидентом Москва направила федеральному министерству европейских, интеграционных



и иностранных дел Австрийской республики ноту протеста. В МИД РФ призвали Австрию принять срочные меры по устранению нанесенного ущерба, найти и наказать виновных, обеспечить охрану мемориала и не допускать подобных инцидентов впредь.



Квартиры для небогатых

После десятилетнего перерыва в Вене начнется строительство общинных квартир (GEMEINDEWOHNUNGEN). Первые квартиры появятся в обновленном и перестроенном здании AUA-GELÄNDE в районе Фаворитен, сообщает Венская служба жилья (WIENER WOHNEN). В ближайшие 5 лет в Вене запланировано строительство двух тысяч подобных квартир.



М. Шпинделеггер



Все надежды на австрийца

Бывший вице-канцлер Австрии Михаэль Шпинделеггер возглавил некоммерческую организацию «Агентство по модернизации Украины». В его функции войдет организация работы агентства и установление контактов с европейскими и международными финансовыми институтами в целях привлечения инвестиций и содействия процессу реформирования на Украине, сообщает «Российская газета».



Запрет на курение

Как сообщает ТАСС, министр обороны Австрии Геральд Клуг выступил в эфире государственной радиостанции с неожиданным для многих сограждан предложением. По его мнению, в австрийской армии следует ввести тотальный запрет на курение.



Г. Клуг

В частности, глава оборонного ведомства предложил полностью запретить курение на территории воинских частей. Это касается не только казарм и специально отведенных комнат, но и территории вне зданий.



Не отдали «Бетховенский фриз»

Согласно сообщению портала JTA, австрийские власти окончательно отказались вернуть наследникам Августа Ледерера – австрийского бизнесмена и мецената еврейского происхождения – одно из самых известных произведений художника Густава Климта «Бетховенский фриз». После Второй мировой войны «Бетховенский фриз» был возвращен владельцам, но, когда в 1973 году представитель этой семьи – Эрх Ледерер – решил эмигрировать из Австрии, ему пришлось продать полотно государству за 750 тысяч долларов.



В Вене построят НоНо

В интервью газете THE GUARDIAN австрийское бюро RÜDIGER LAINER AND PARTNER объявило о планах по строительству в Вене самого высокого в мире дере-



вянного небоскреба. Высота 24-этажной башни НоНо составит чуть больше 84 метров. В ней разместятся отель, апартаменты, ресторан, велнесс-центр, а также офисы. Из дерева будет сделано 76% конструкции. Здание соорудят в Асперне. Башня обойдется инвестору в 60 миллионов евро.



Венские «хлебные» точки

По информации сайта nttr://кнавар.kz, в Вене людей с протянутой рукой можно встретить на каждой второй станции метро, у железнодорожных вокзалов, в местах популярных среди туристов. Это так называемые хлебные точки. По приблизительным подсчетам, количество попрошайек колеблется от двух до двух с половиной тысяч человек. Когда-то в Австрии попрошайничество было под запретом. В 1975 году запрет был снят. Власти Тироля и Зальбурга пытались вновь вернуться к этой норме закона, но Конституционный суд счел ее нарушением прав человека.



Благотворительные цели

Как сообщает РИА Новости, в Вене, в концертном зале Мюзикферайн пройдет фестиваль «Хибла Герзмава приглашает...». Гала-концерт с участием Народной артистки Абхазии и России Хиблы Герзмава, а также Ильдебрандо Д'Арканджело и Юсифа Эйвазова в сопровождении симфонического оркестра Словацкого радио (Братислава) под управлением Владимира Спивакова состоится 30 апреля. Средства, собранные от продажи билетов, будут направлены на благотворительные цели.



Х. Герзмава



Золотая икра за 200 тысяч евро

Австрийский фермер Уолтер Груэл занялся производством золотой икры, килограмм которой оценивается в 200 тысяч евро, пишет



www.erosntimes.ru. Изготавливается золотая икра из хлопьев золота и высушенной белой икры, которую дают осетры-альбиносы. Съедобное золото добавляют в еду для усиления ее полезных свойств, ведь считается, что оно способствует укреплению иммунитета.



Бесплатные фрукты для венских школьников

В рамках программы ЕС «Умные фрукты» венским школьникам в государственных учебных заведениях стали бесплатно раздавать биологически чистые овощи и фрукты. Цель этой программы – как можно раньше познакомить детей с принципами правильного питания. Теперь раз в неделю лучшие региональные био-фермеры доставляют свою продукцию в столичные школы. В дальнейшем также запланированы экскурсии школьников в фермерские хозяйства. Общая стоимость проекта на один учебный год составляет 1,7 млн. евро, из них 300 тыс. евро выделяет ЕС.





**ВЕНСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**
– СТАРЕЙШЕЕ
УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ
НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОГО
ПРОСТРАНСТВА - 12 МАРТА
2015 ГОДА ПРАЗДНУЕТ
СВОЙ **650-ЛЕТНИЙ**
ЮБИЛЕЙ. УНИВЕРСИТЕТ
УЖЕ ДАВНО СУЩЕСТВУЕТ В
ТАК НАЗЫВАЕМОМ НОВОМ
ЗДАНИИ, КОТОРОЕ ПОСЛЕ
ДОЛГИХ ДИСКУССИЙ БЫЛО
ПОСТРОЕНО НА УЛИЦЕ
РИНГШТРАССЕ В 1884 ГОДУ.

ЗА демаркационной ЛИНИЕЙ

Венское бульварное кольцо – улица Рингштрассе была заложена на месте старой средневековой крепостной стены как символ новой Вены и новой политики старого императора Австрии. На этой улице, длиной более пяти километров, было построено 850 общественно-политических учреждений и жилых дворцов. Первой была открыта Венская Государственная Опера, затем музеи императорских коллекций, парламент, биржа и ратуша. Строи-

тельство же университета было развернуто по ту сторону от старого города, на месте бывшего марсового поля, предназначенного для маршей австрийской армии.

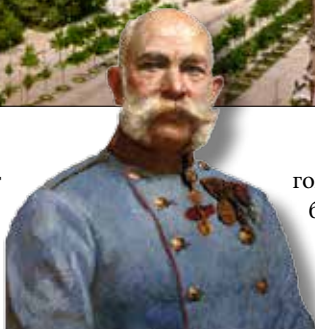
Топография Вены отличается необыкновенной простотой и ясностью. Улица Рингштрассе окружает старый город и резиденцию императоров. Этот внутренний город издавна был привилегированной территорией, местом проживания императорской семьи и придворных, в коли-

Ринг и Венский университет, ок. 1900 года



честве пяти тысяч душ – от министров до дворников, с их чадами и домочадцами, прислугой, врачами и музыкантами и всем тем, что было необходимо для жизни дворцового служащего.

Весь старый город, площадью более двух квадратных километров, с XII века окружала оборонительная стена, которая была снесена в 1857 году по приказу императора Франца Иосифа, разрешившего застройку освобожденной территории. Так, на месте фортификационных сооружений, рavelинов и бастионов возникла улица Рингштрассе, протянувшаяся вокруг старой Вены и резиденции императоров. Кольцевая улица должна была оградить дворцы правящей династии Габсбур-



Император Франц Иосиф I

гов от быстро развивающихся буржуазных районов Вены. Рингштрассе была задумана как демаркационная линия, отделяющая аристократов от неаристократов, и распланирована до последнего квадратного метра под застройки очень дорогих зданий и дворцов. В 1870 году на новой улице начались поиски места для университета.

Венский университет был основан в 1365 году Рудольфом фон Габсбургом с указанием места расположения. Именно этот адрес нашли в историче-

ских источниках и построили потрясающее архитектурное творение и предмет зависти всех кандидатов на соискание Нобелевской премии. Новое здание Венского университета – признанный шедевр архитектуры стиля историзма (эkleктика). Архитектор Генрих фон Ферстель получил строительный подряд в особом порядке, без принятого в то время конкурса и без рассмотрения других возможных вариантов и проектов. Император, пользуясь своим высоким положением, сам назначил ранее зарекомендовавшего себя архитектора, автора Вотивкирхе, которую в Вене называют собором улицы Рингштрассе.

Сначала Генрих фон Ферстель отправился в Италию, в Мекку архитектуры, чтобы проникнуться духом уже прославленного «университетского зодчества». Ферстель осмотрел университеты Рима,

Генрих фон Ферстель



Венский университет и шпиль Вотивкирхе

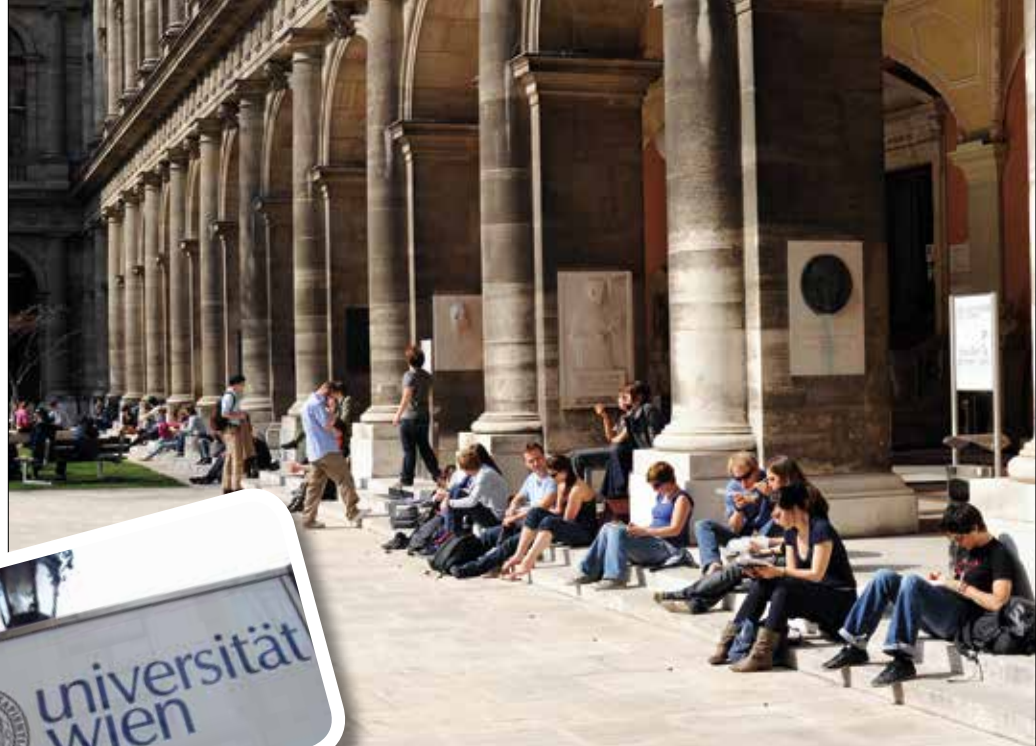




Парадная лестница

Генуи и Падуи, выбрав для себя как прообраз палаццо Фарнезе. После нескольких месяцев пребывания в Италии австрийский архитектор создал проект, отразивший две генеральные линии для создания памятника архитектуры, служившего целям демонстрации статуса заказчика. Как результат, университет в Вене построен с использованием двух европейских стилей. Первый – дань преемственности образования и гуманитарного аспекта, выражающийся в стиле итальянского ре-

Аркадный двор со скульптурными портретами ученых



Студенты в Аркадном дворе

нессанса. Использование элементов австрийского барокко является прямым указанием на принадлежность университета городу и резиденции императоров Австрии.

Венский университет – самое большое и протяженное здание на улице Рингштрассе после бывшего Военного министерства, сейчас правительственного здания на Штубентор. Университетский дворец имеет размеры 166 метров – в длину и 131 метр – в ширине. В здании размещаются церемониальные залы,

аудитории, библиотека, администрация и пр. На красном мраморе университетского зала перечислены имена всех ректоров учебного заведения начиная с 1365 года. Рядом с ними, на отдельном дисплее расположены девять имен с портретами Нобелевских лауреатов: физиков, химиков и медиков.

Центральное значение в университете имеет внутренний двор с аркадами, задуманный для прославления имен преподавателей и как место отдыха студентов. Среди 155 скульптурных портретов ученых нет ни

Библиотека



одной женщины. Как указание на значение женщин в области науки недавно плитки двора украсила женская фигура в виде тени.

Особое значение в университете имеет церемониальный зал – место вручения дипломов и проведения других торжественных актов. Первоначально для отделки актового зала был приглашен самый знаменитый австрийский художник Густав Климт, который получил официальный заказ на цикл картин-аллегорий главных университетских факультетов. Будучи признанным мастером, Климт выполнил работы без согласования эскизов со своим заказчиком. Увлечшись темой наук и высшего образования, знаменитый художник посвятил шесть лет созданию художественных аллегорий философии, медицины и юриспруденции. Климт опирался на уровень знаний своего времени, принесшего новые идеи и новые взгляды на науку во-



День благодарности женщинам-ученым – женская фигура в виде тени во дворе университета

обще и философию в частности, ему были особенно близки идеи Шопенгауэра и Ницше. Климт показал философию как синтез представлений о мире. В композиции его картины «Философия» в группе слева представлены начало жизни, зрелость и увядание и шар как олицетворение тайны жизни – справа. Главный объект изображения показан внизу светящейся фигурой, означающей Знание.

Почтенные университетские профессора отклонили такое видение философии. Ведь вместо показа триумфа света над



Церемониальный зал

ALBERTINA BELVEDERE HAUS DES MEERES HOFBURG JÜDISCHES MUSEUM WIEN KUNSTHISTORISCHES MUSEUM LEOPOLD MUSEUM MADAME TUSSAUDS MUMOK NATURHISTORISCHES MUSEUM REMISE-VERKEHRSMUSEUM DER WIENER LINIEN RIESENRAD SCHLOSS SCHÖNBRUNN TECHNISCHES MUSEUM TIERGARTEN SCHÖNBRUNN VIENNA RING TRAM VOLKSOPER WIEN WIEN MUSEUM ZOOM KINDERMUSEUM

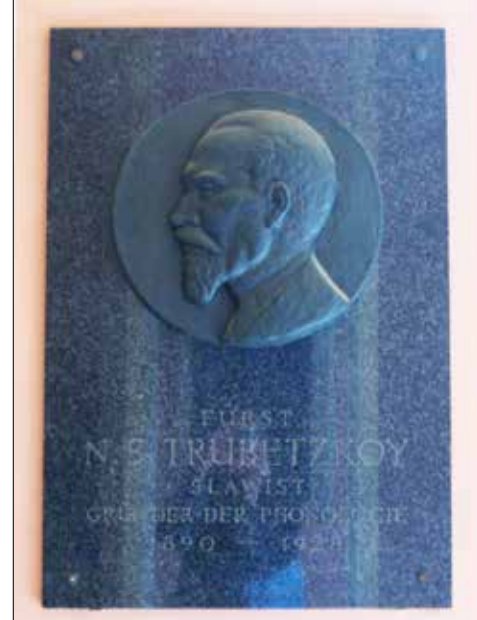
Wien von A bis Z entdecken.

- Gültig für 48 oder 72 Stunden
- NightLine inklusive
- Ermäßigter Eintritt zu vielen Sehenswürdigkeiten
- Vorteilspreis: 48 h € 18,90 / 72 h € 21,90
- Mehr Info in Ihrem Hotel
- Online-Bestellung: shop.wienerlinien.at

- Valid for 48 or 72 hours
- NightLine inclusive
- Reduced admission to many sights
- For 48 h € 18,90 / 72 h € 21,90 only
- More info in your hotel
- Online order: shop.wienerlinien.at



Die Stadt gehört Dir.



Памятная доска в честь русского лингвиста-фонолога Н.С. Трубецкого

тьмой художник показал миру победу мрака над всем. Университет официально объявил картины незаконченными и отказался украшать ими актовъ зал. Климта оскорбило это решение, он вернул денежный аванс, выплаченный ему за выполнение заказа, и забрал свои работы. В конце Второй мировой войны картины погибли во время пожара. Сохранились только черно-белые фотографии, копии которых теперь украшают церемониальный зал университета.

Венский университет знаменит своими учеными из разных областей знаний. Первый международный успех заведение получило в XVIII веке во время правления императрицы Марии Терезии. Ее личный врач лейб-медикус барон Герард ван Свитен был успешным практикующим доктором и ученым-новатором. Профессор

ван Свитен является основателем Первой венской медицинской школы, поставившей во главу угла практическое обучение студентов-медиков. Кроме клинического преподавания ван Свитен ввел в университетскую программу занятия ботаникой и химией.

Самый знаменитый представитель Второй медицинской школы – выдающийся хирург Теодор Бильрот является пионером в области абдоминальной хирургии, эзофаготомии и ларингоэктомии, разработчиком особого метода резекции желудка. Бильрот был востребованным специалистом в Европе. Он консультировал Н.И. Пирогова и Н.А. Некрасова.

Важным первооткрывателем науки о звуках речи стал князь Н.С. Трубецкой. Знаменитый русский лингвист-фонолог изучал

структуру звукового строя языка на кафедре фонологии Венского университета, его работы стали базой для лечения проблем, связанных с артикуляцией звуков.

Самый известный австрийский ученый и признанный патриарх психоанализа Зигмунд Фрейд учился и читал лекции в Венском университете и являлся самым знаменитым кандидатом на соискание Нобелевской премии, которая так и не была ему вручена. Памятник З. Фрейду находится во внутреннем дворике университета в одном ряду с памятниками другим светилам австрийской науки.

Лена Шписбергер

*Автор приглашает на экскурсию по Венскому университету
Lena.spiesberger@gmx.at
Фото: Венский университет*



Бюст личного врача императрицы Марии Терезии Герарда ван Свитена

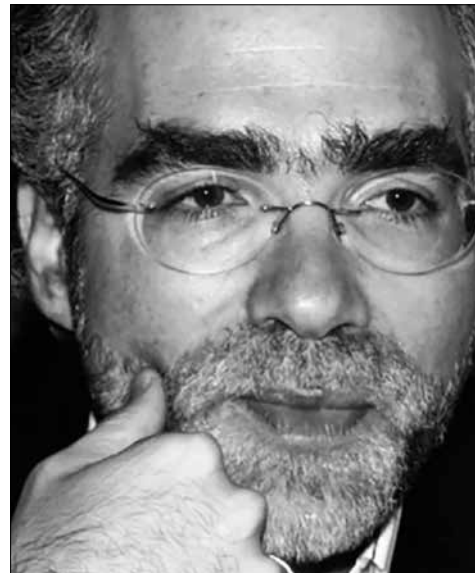


Бюст Зигмунда Фрейда во внутреннем дворике



Бюст выдающегося хирурга Теодора Бильрота

Ринг и Художественно-исторический музей



РАЗРУШЕННАЯ КРАСОТА

КАК МЫ ПИСАЛИ В ПРЕДЫДУЩЕМ НОМЕРЕ, РИНГШТРАССЕ – СИМВОЛ ГОРОДА НА ДУНАЕ ПРАЗДНУЕТ СВОЙ 150-ЫЙ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ. МЫ УЖЕ НАПЕЧАТАЛИ ВПЕЧАТЛЕНИЯ ИЗВЕСТНОГО РОССИЙСКОГО ПИСАТЕЛЯ ВЛАДИМИРА СОРОКИНА, КОТОРОГО ВЕНСКИЙ СОВЕТ ПО ТУРИЗМУ ПОПРОСИЛ НАПИСАТЬ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ОЧЕРК. В ЭТОМ НОМЕРЕ ПУБЛИКУЕТСЯ ЭССЕ ДРУГОГО РУССКОЯЗЫЧНОГО АВТОРА – ВЛАДИМИРА ВЕРТЛИБА.

Невероятно, 384 погибших! Когда мне было восемь лет, учительница в начальной школе в Вене рассказала мне и моим одноклассникам историю пожара в Рингтеатре 8 декабря 1881 года. Ринг – одна из самых фешенебельных улиц Вены, на которой было расположено здание театра, в те времена была еще совсем «юной». Ареал, в котором возник этот театр и окружающие его улицы, образующие сегодня архитектурный ансамбль, а раньше находились гласис (оборонительная эспланада) и городская стена, снесенная за двадцать лет до происшествия, был в те времена еще не полностью застроен. Благодаря этой катастрофе Ринг сразу приобрел печальную известность.

В тот несчастливый вечер в Рингтеатре, открывшемся в 1874 году, давали оперу Жака Оффенбаха «Сказки Гофмана». Незадолго до начала представления при зажигании газового освещения произошел взрыв. Огонь быстро распространился по всему зданию. Запасное освещение из масляных ламп не сработало. Все двери запасных выходов открывались внутрь, что значительно замедлило, а кое-где сделало невозможным бегство зрителей. «Те, кого не задавили в толчее, погибли в пламени», – со

смаком рассказывала учительница. «Их обугленные останки удалось вытащить из развалин только на следующее утро». За подробным изложением событий последовала воспитательская мораль: «Итак, дети, будьте осторожны и не играйте с огнем!»

С тех пор много лет венский Ринг был связан в моем представлении в первую очередь с тем большим пожаром, и вообще с огнем. Позже я узнал, что полиция в вечер катастрофы совершенно превратно оценила ситуацию, окружила здание и отсылала спешащих на помощь спасателей прочь со словами «Все спасено!» (Читайте №1/2015 Нового Венского журнала. – Прим. ред.)

Сегодня на том месте, где когда-то находился театр, помещается венское управление земельной полиции – довольно типичная для Австрии ирония истории. Пожар в Рингтеатре не имел серьезных последствий для значения Вены в качестве театральной и оперной столицы.

Бургтеатр и здание городской оперы также находятся на Ринге. Наш оперный театр, – как меня учили в школьные годы, – самый лучший на свете, а наш драматический театр – первый, как минимум, среди немецкоязычных стран. И хотя уже в то время эти ут-

ВЛАДИМИР ВЕРТЛИБ

родился в 1966 году в Ленинграде (сегодняшнем Санкт-Петербурге), в 1971 году он вместе со своей семьей эмигрировал в Израиль, а в 1981 году переехал в Австрию и изучал в Вене социальную экономическую теорию. С 1993 года он является свободным писателем, награжденным множеством призов, в том числе премией Адельберта фон Шамиссо и премией Антона Вильдганса.

Читайте материал НВЖ в №10/2010.

верждения можно было подвергнуть сомнению, трудно отрицать, что Рингу с самого его основания и поныне присуще нечто амбивалентное, сомнительное, что в истории и атмосфере именно этой улицы с ее зданиями и зазорами между ними распознается некоторая двусмысленность австрийской истории и атмосферы, что она отражает типичные стороны страны и одновременно создает к ним некий контрапункт.

Во-первых, Ринг это даже не ринг (кольцо – нем.), а «подкова», так как улица, лежащая вдоль Дунайского канала и замыкающая кольцо, называется Набережной Франца Иосифа и не соответствует остальному Рингу ни в архитектурном отношении, ни по своей атмосфере. Здесь речь не о ней, однако сама эта неточность, недосказанность, приблизительность, и за счет этого тем большая выразительность, – удивительно венская черта. И венский Ринг – никакой не ринг, но все-таки ринг. Аналогично устроено и венское метро, пять линий которого обозначены как U1, U2, U3, U4 и U6, в то время как строительство линии U5 даже не запланировано. Тем не менее, никому не приходит в голову изменить эту вводящую в заблуждение

Ратуша



Парламент



нумерацию. Можно подумать, что пятерка в этой стране считается несчастливым числом, что точно также не имеет никакого отношения к действительности, как предположение, что та часть Ринга, которая называется Штубенринг (горничное кольцо – нем.), имеет отношение к горницам или горничным.

Без всякого сомнения, венский Ринг относится к самым прекрасным бульварам Европы. Вдоль него и в его непосредственном окружении находятся важнейшие политические, культурные и экономические центры страны: парламент, Музей истории искусств и биржа – лишь некоторые из них. Роскошные неоготические строения, такие как городская ратуша, стоят рядом со зданиями, стилизующими античную архитектуру, барокко или ренессанс или являющими черты самых разных стилей. Здесь ничто не согласуется одно с другим, и, тем не менее, все вместе составляет единое целое. Эклектичные представления об эстетике, характеризующие конец XIX столетия, были связаны с мнением, что история человечества является постоянным развитием в лучшую сторону. Ностальгия по «старым добрым временам», идущая рука об руку с долгой эпохой мирного времени, технического и экономического прогресса и еще

НИГДЕ В АВСТРИИ НЕ ПРОСЛЕЖИВАЕТСЯ АВСТРИЙСКАЯ ИСТОРИЯ, КАК В ХОРОШЕМ, ТАК И В ДУРНОМ, ТАК НЕПОСРЕДСТВЕННО, ТАК НАГЛЯДНО, КАК НА РИНГЕ.



не поколебленной верой в достижения современной цивилизации, получила наглядное выражение в фасадах дворцов, храмов, музеев, вокзалов, министерств и других репрезентативных зданий. Возврат к прошлому происходил в идеализированной форме, причем исторической аутентичности придавалось не слишком большое значение. Целью было не рабское копирование прошлого, а скорее утление тоски современного человека и демонстрация исторического подтекста его существования. А то, что при этом объединялось, казалось бы, необъединимое, вполне логично, так как исторический подтекст всегда представляет собой некий ассоциативный конгломерат, в котором разные эпохи трансформируются в одно новое целое.

Однако венский Ринг и его окружение являются и сценой событий новейшей австрийской истории: например, провозглашение Первой республики в ноябре 1918 года; пожар во Дворце правосудия в июле 1927 года (не прямо на Ринге, но очень близко от него); роспуск парламента в марте 1933 года, проложивший путь к диктатуре; речь Гитлера на Площади героев в марте 1938 года; подписание декларации независимости Австрии в апреле 1945 года (в ратуше – вблизи Ринга); многочисленные марши, парады, демонстрации, включая так называемое «море огня» в январе 1993 года (самую крупную демонстрацию Второй республики), когда сотни тысяч людей шли со свечами и факелами через венский «старый город» и вдоль по Рингу, чтобы выразить свой протест против «народной инициативы против иностранцев», санкционированной «Свободной партией Австрии», против австрийской политики по отношению к беженцам и австрийского правого радикализма; а также мощная волна протестов против «черно-голубого» правительства в начале 2000 года, когда множество людей решило отвергнуть участие в правительстве правопопулистской «Свободной партии Австрии». Нигде в Австрии не прослеживается австрийская история, как в хорошем, так и в дурном, так непосредственно, так наглядно, как на Ринге. Печать истории, манифестирующаяся в архитектурных памятниках монархического периода, призванная, собственно говоря, служить современному государству величественным фундаментом символической концентрации и непреходящей мощи власти, превратилась с концом монархии в горько-иронический парафраз ее падения и катастроф XX века. Красное знамя перед статуей греческой богини Афины Паллады, стоящей перед неоклассическим зданием парламента, выглядит также смехотворно, как и знамя со свастикой на неоготической ратуше.

И упомянутый вначале пожар в Рингтеатре можно также рассматривать как знамение, как катастрофу, о символическом смысле которой можно дискутировать, если воспринимать весь ряд событий в метафизическом масштабе.

В одном Ринг отличается от сравнимых по роскоши фешенебельных улиц Европы, таких как, например, Курфюрстендамм в Берлине, Елисейские поля в Париже или Невский проспект в Санкт-Петербурге, – на Ринге занимаются политикой, ходят в музеи, в театры, в оперу или в университет, сюда приходят



работать, а не встречаться с друзьями и фланировать по променаду. По Рингу проезжают на машине или на трамвае, но не гуляют. Здесь принимают участие в демонстрациях, но не испытывают мгновений созерцательной сопричастности. Здесь есть еще несколько прекрасных кафе с богатой традицией, таких как кафе Прюкель, кафе Ландтманн или кафе Шварценберг, а также некоторые магазины и пассажи, однако в общем прогулочные достоинства Ринга не идут ни в какое сравнение с тем, что предлагается публике внутри кольца или на улицах, находящихся снаружи него.

Кажется, будто город повернулся спиной к своей важнейшей улице: может быть, здесь слишком много истории, слишком много было разрушено прекрасного и величественного из прошлых времен; слишком много амбивалентности. Или слишком много воспоминаний. Тем многозначительнее звучит тот небольшой диалог из фильма Роберта Шинделя «Уроженец», в котором протагонист (переживший Холокост и превозмогший свое отвращение вернуться в Вену из изгнания, чтобы участвовать в процессе по делу нацистских военных преступников) с восторгом перечисляет своей юной спутнице, где он уже успел побывать за утро: у Бур-



Биржа

театра, у ратуши, у парламента, у Оперного театра... На что она говорит: «Да, естественно, ведь они все расположены на Ринге». А он (после десятков лет добровольного изгнания): «Это вы считаете естественным?»

Владимир Вертлиб

Источник: «1865, 2015. 150-летие венской улицы Рингштрассе. Тринадцать наблюдений».

ресторан
LUBELLA
в самом центре Вены
австрийская
и интернациональная кухня
Говорим по-русски
1 р-н Вены, Kärntnerstrasse 32 / Führichgasse 1
Тел.: 512 62 55 • Факс: 512 62 55-0
www.lubella.at

Berioska
Русский магазин в Вене!
Пельмени, вобла, квас,
книги, журналы, диски...
1 р-н Вены, Marc-Aurel-Str. 9
метро U1, U4, Schwedenplatz, тел./факс: 712 40 95
Часы работы: пн.-пт. 10.30-18.30, сб. 10.00-17.00

Café Restaurant & Bar
SCHESCH BESCH
ШЕШ БЕШ

• превосходные кулинарные блюда Кавказа и Востока
• высококачественные кальяны с табаком в свежих фруктах и с натуральным углем
• 3 помещения для разных торжеств и служебных встреч до 150 человек

1 р-н Вены, Schwarzenbergstr. 4, Тел.: +43-1-512 8 444
Часы работы: вс.- ср.: 10⁰⁰-24⁰⁰, чт.- сб.: 10⁰⁰-02⁰⁰

www.scheschbesch.at

VIENNA TOURS
Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

1 р-н Вены, Albertinaplatz / Führichgasse 12
Тел.: +43 676 844 34 2200

KASATSCHOJ

Вкусная натуральная домашняя русская и украинская еда в уютном ресторане «Казачок»

Время работы: вторник – суббота с 18.00 до 23.00, воскресенье и понедельник – выходной
Адрес: Strozsigasse 40, 1080 Wien, + 43 (0)1 402 51 48
www.russischessen.at



ДАННАЯ СТАТЬЯ РАССКАЖЕТ ВАМ О САМЫХ НЕОБХОДИМЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ ПОНЯТИЯХ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИГОДИТЬСЯ ПРИ ПЕРЕЕЗДЕ В АВСТРИЮ НА ПОСТОЯННОЕ МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВА (ПМЖ, ВНЖ, ИММИГРАЦИЯ).

ПРАВОВОЙ ЛИКБЕЗ

ARBEITSUNWILLIGER – в дословном переводе человек, который не желает работать. Опасное определение местными властями иностранного гражданина или австрийца, которые неоднократно отклоняли предложения по работе от ведомства, занимающегося трудоустройством граждан в Австрии. Пятикратное отклонение предложений может привести к потере пособия по безработице.

BESCHÄFTIGUNGSKONTINGENT – австрийский юридический термин, означающий квотирование иностранной рабочей силы в различных секторах экономики Австрии (контингент занятости).

GASTARBEITER – иностранная рабочая сила, в буквальном переводе с немецкого языка на русский звучит как рабочий-гость. **GASTARBEITER** имеет ограниченные социальные и политические права, так как предполагается, что иностранный гражданин проживает и работает на территории Австрии временно.

KAMMER FÜR ARBEIT UND ANGESTELLTE – официальный орган Австрии, который

представляет интересы всех рабочих и служащих в государстве, – Палата рабочих и служащих. Палата имеет статус государственного института, разбивается по земельному федеральному признаку с главным офисом в Вене, предполагает обязательное членство всех трудящихся по найму.

ARBEITSAMT – ведомство по трудоустройству иностранных граждан и австрийских поданных. Полное название организации – орган Федерального министерства социального обеспечения по контролю за занятостью населения и содействию в трудоустройстве. Как мы уже говорили в предыдущих статьях, частных фирм по поиску работы в Австрии нет, все функции выполняет государственное ведомство. Помимо этого оно занимается выплатой пособий по безработице, контролирует численность вновь создаваемых рабочих мест, а также курирует вопросы переквалификации служащего состава и рабочих. Не стоит постоянно отказываться от предложений по трудоустройству, так как в какой-то момент вы можете лишиться пособия по безработице, ведь выплачивает

его и осуществляет поиск свободных рабочих мест одна и та же организация.

ARBEITNEMER – работник по найму – юридический термин, который включает в себя всех физических лиц, которые продают свою рабочую силу (получают заработную плату), но к этой категории граждан не относится директорат предприятий и правлений. На страже соблюдения интересов работника стоит Основной закон о труде Австрии. Все нюансы трудоустройства персоны оговариваются в коллективном договоре по найму, который является основным документом вашего трудоустройства. Читайте договор внимательно во избежание неприятных неожиданностей, а лучше обратитесь к квалифицированному адвокату.

ARBEITGEBER – работодатель, осуществляющий набор сторонней рабочей силы; эта юридическая величина может быть, как физическим, так и юридическим лицом. В качестве регламента в отношениях между работниками по найму и работодателями выступает коллективный договор и Основной закон о труде.

AVFERTIGUNG – выходное пособие, выплачиваемое сотрудником организацией при выходе на пенсию. Условия выплат данного пособия необходимо изначально оговаривать при устройстве на работу и отражать их в договоре по найму.

BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG – разрешение на работу в Австрии для иностранных граждан, за исключением следующих категорий:

- экипажи судов, осуществляющие доставку товаров или же транзитные поездки;
- сотрудники общепризнанных религиозных организаций и церквей;
- иностранные сотрудники, работающие в области исследовательских или образовательных программ в рамках Европейского Союза (ЕС);
- приглашенные австрийской стороной ученые, исследователи, инструкторы, лекторы, профессора, ассистенты, работающие по контракту в академиях искусств и университетах Австрии;
- сотрудники иностранных СМИ;
- сотрудники иностранных посольств, консульств, международных организаций, имеющие дипломатический статус;
- сотрудники культурно-просветительных, научных и педагогических организаций, которые были созданы на основании международных соглашений между странами;
- беженцы, получившие свой статус по Конвенции о правах беженцев в Австрии и имеющие право на длительное пребывание в стране;
- дети австрийских граждан и граждан ЕС, в том числе и приемные дети, не достигшие 21 года, проживающие в стране совместно с гражданами Австрии или ЕС и имеющие вид на жительство (ПМЖ, ВНЖ);
- супруги австрийских граждан и граждан ЕС, проживающие в стране совместно с гражданами Австрии или ЕС и имеющие вид на жительство (ПМЖ, ВНЖ).

Разрешение на работу (BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG) подразделяется на несколько видов.

- **ARBEITSERLAUBNIS** – вид разрешения на работу в определенной федеральной австрийской земле, по которому иностранный гражданин имеет право выбирать себе работодателя и виды работ, которыми он хочет заниматься. Срок действия **ARBEITSERLAUBNIS** – 2 года. Получить его можно после 52 недель ле-

гальной работы в Австрии и с действующим **BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG**, лично подав заявление в региональное отделение Биржи труда (**ARBEITSMARKTSERVICE**). Этот вид разрешения на работу удобен тем, что не привязан к определенному предприятию, что, соответственно, дает свободу выбора соискателю.

- **BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG** – разрешение на работу по найму для иностранных граждан, которое выдается в Австрии Управлением по вопросам труда (также его может выдать региональная Биржа труда – **ARBEITSMARKTSERVICE**). Такое разрешение на труд четко определяет вид занятости (специальность) и место работы (предприятие). Получить его может только работодатель, подав заявление в Управление по труду, где специалисты проведут оценку целесообразности приема на работу иностранного гражданина, при условии, что на эту должность не существует австрийского работника с подобной квалификацией и навыками. Срок действия **BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG** – 1 год. По истечении действия разрешение может быть продлено работодателем после личной подачи заявления работником.
- **ENTSENDEBEWILLIGUNG** – командировка. Может быть получена не более, чем на 6 месяцев, и выдается при проведении совместных работ австрийских и иностранных фирм. Такой вид разрешения на работу выдается иностранным сотрудникам, командированным в Австрию для выполнения обязательств со стороны иностранной фирмы перед австрийской компанией. Оформляет командировку австрийская сторона, но, как показывает опыт, без проблем **ENTSENDEBEWILLIGUNG** можно оформить только на 4 месяца. Если срок пребывания иностранного сотрудника в Австрии больше, то необходимо оформить **BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG**.
- **BEFREIUNGSSCHEIN VON DER BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG** – справка, снимающая все ограничения по труду с иностранного гражданина. Может быть получена иностранцем после 8 лет непрерывной работы на территории Австрии, помимо этого распространяется на следующие категории иностранных граждан:
- иностранец, проживший в Австрии 8 лет, из которых 5 лет он непрерывно трудился на австрийском предприятии;



Биржа труда - AMS

- иностранная молодежь, не имеющая австрийского или ЕС гражданства, но больше половины своей жизни проживавшая на территории Австрии или в других странах Евросоюза;
- иностранцы, получившие половину школьного образования в австрийской школе, при условии, что их родители проживали в Австрии не менее 5 лет и постоянно работали. Например, вы иммигрировали в Австрию, и ваш ребенок пошел учиться в австрийскую школу с 5 класса. Когда он завершит образование, ему не потребуется специальное разрешение на работу, достаточно обратиться на биржу труда и получить **BEFREIUNGSSCHEIN VON DER BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG**.

Выдача **BEFREIUNGSSCHEIN VON DER BESCHÄFTIGUNGSBEWILLIGUNG** производится в региональной службе занятости, при личной подаче заявления.

СОЦИАЛЬНЫЕ ПОСОБИЯ И ЛЬГОТЫ ДЛЯ РАБОТАЮЩИХ В АВСТРИИ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

ALLEINERHALTERABSETZBETRAG – налоговая льгота, применяемая для налогообложения глав неполных семей (**ALLEINERHALTER**). Работает в виде освобождения от уплаты налога с части дохода главы неполной семьи.

ALLEINVERDIENERABSETZBETRAG – налоговая льгота, применяемая для налогообложения единственного кормильца в семье (**ALLEINVERDIENER**). Работает в виде осво-



бождения от уплаты налога с части дохода единственного кормильца, но при условии, что второй супруг не работает или получает доход меньше прожиточного минимума, установленного в Австрии.



ARBEITSLOSENGELD – пособие по безработице. Могут получить только иностранные граждане, иммигрировавшие в Австрию с целью работы по найму (на собственный бизнес не распространяется) и имеющие страховку по безработице в случае утери работы. Пособие выплачивается потерявшим занятость иностранцам, которые имеют действующее разрешение на работу вида **BEFREIUNGSSCHEIN** или **ARBEITSERLAUBNIS**. Если вы потеряли работу и вам необходимо получить пособие, то нужно встать на учет в австрийской бирже труда (**ARBEITSMARKTSERVICE**), затем лично подать заявление. Обратите внимание, что для получения пособия по безработице потерявшим работодателя необходимо непрерывно отработать на территории Австрии не менее 58 недель, за которые иностранцы должны постоянно выплачивать отчисления на страховку по безработице (**BEITRAG ZUR ARBEITSLOSENVERSICHERUNG**), и находиться в стране на легальной основе не менее двух лет.

Величина страховой выплаты по безработице производится ведомством по труду Австрии, рассчитывается она по последней заработной плате, а также зависит от продолжительности выплачиваемых взносов по страхованию от безработицы. Необходи-

мо учесть, что верхний порог данной субсидии ограничен и не может превышать установленную сумму, независимо от того, сколько месяцев или лет и в каком количестве вы делали свои взносы в страховую компанию. Если потерявший работу имеет семью, то он получает дополнительные выплаты от ведомства по труду на содержание всех иждивенцев по отдельности. Пособие по безработице не аннулируется, если иностранец имеет подработку, но она не является основным заработком, и доход от деятельности не превышает 301,54 евро еженедельно вместе со страховой субсидией.

Получение пособия по безработице имеет определенные сроки выплат:

- пособие выплачивается в течение 20 недель, если безработный отработал за последние два года в общей сложности 58 недель, постоянно выплачивая взносы на страховку по безработице;
- выплаты пособия производят в течение 30 недель, если безработный отработал за 5 лет в общей сложности 156 недель, опять же, постоянно выплачивая страховые взносы;
- пособие по безработице выплачивается в течение 39-и недель, если безработный за последние 10 лет отработал 312 недель и постоянно выплачивал страховые взносы по безработице;
- выплату пособия производят в течение 52 недель, если безработный достиг возраста старше 50 лет и за 15 лет отработал в общей сложности 468 недель,

опять же, выплачивая страховые взносы по безработице.

В случае, если безработный уже получал подобное пособие, то достаточно того, чтобы он за последний год отработал 3 месяца, выплачивая страховые налоги.

AUSGLEICHSZULAGE – компенсация, выплачиваемая иностранному работнику в связи с ухудшением общего финансового положения в семье (утрача кормильца, рождение ребенка и т.п.) социальными фондами Австрии.

FAMILIENZUSCHLAG ZUM ARBEITSLOSENGELD – пособие на детей, выплачиваемое иностранным родителям в случае утери ими работы. Это добавочная выплата, которая является дополнением к пособию по безработице. Подобные выплаты производятся из расчета минимального прожиточного уровня на каждого члена семьи и применяются только в том случае, если согласно австрийским нормативам в семье не хватает денег на содержание детей.

INSOLVENZ-AUSFALLGELD – это пособие выплачивается иностранным рабочим и служащим при банкротстве предприятия, на котором они работали. Расчет выплат производится из суммы заработной платы за последний месяц и выходного пособия, которое в Австрии регламентирует Общий закон о труде.

KINDERVERMERK – так называется отметка в карточке исчисления налогов о наличии детей. Она дает право на налоговые льготы (**KINDERZUSCHLAG**) и рассчитывается исходя из количества детей, имеющих у иностранного работника. **KINDERZUSCHLAG** освобождает от выплаты налога с части дохода у иностранных работников и австрийских граждан, а также дает право женщинам на пенсионную надбавку в размере 3% за каждого ребенка.

KRANKENGELD – оплачиваемый больничный лист.

LASTENAUSGLEICH – так называют в Австрии все выплаты, которые производятся иностранным работникам с случае ухудшения их материального положения в семье.

NOTSTANDSHILFE – социальная помощь, которую можно получить, лично подав заявление на подобные выплаты (**NOTSTANDSHILFE**) в региональную Биржу труда (**ARBEITSMARKTSERVICE**). Так же, как и в случае с пособием по безработице, малоимущие граждане могут подрабатывать, но их общий доход вместе с субсидиями

не должен превышать 301,54 евро в неделю. Величина социальной помощи (NOTSTANDSHILFE) также зависит от заработной платы, но в данном случае расчету подлежит средняя зарплата, а не последняя, как в случае с пособием по безработице. К тому же для социальных субсидий принимается во внимание срок получения пособия по безработице, а именно при получении ARBEITSLÖSENDEGELD:

- в течение 20 недель иностранный гражданин может рассчитывать на максимальную социальную выплату в размере 630,92 евро;
- в течение 30 недель – 763 евро;
- от 39 недель – ограничений нет.

Когда иностранный работник получает социальную помощь любого характера, он в течение одной недели обязательно должен сообщить в региональную Биржу труда обо всех изменениях, происходящих в его жизни, например, выход на работу, улучшение или ухудшение финансовой ситуации в семье, переезд, краткосрочные и долгосрочные поездки и т.п.

Все иностранные граждане и австрийские подданные, работающие в Австрии, должны обязательно выплачивать страховые и налоговые взносы.

ARBEITERKAMMERUMLAGE – очень важный членский взнос, выплачиваемый всеми служащими и рабочими в Палату рабочих и служащих (прототип наших профсоюзов). Сумма взноса автоматически удерживается из заработной платы всех вышеуказанных, за исключением учеников на производстве.

ARBEITSLÖSENVERSICHERUNG – страховые взносы по безработице. Обязательны для всех категорий работников, которые имеют заработок, превышающий 302,54 евро в неделю.

BEITRAG ZUR ARBEITSLÖSENVERSICHERUNG – общий взнос на специальный счет Биржи труда Австрии, непосредственно с которого производятся выплаты в случае утери работы. Делается как работниками по найму, так и работодателями.

LOHNSTEUER – налог на заработную плату. Начисляется только после вычетов страховых взносов, все виды пособий и субсидий освобождаются от этого налога.

LOHNSTEUERKARTE – налоговая карточка на заработную плату. Является документом, который отражает личные доходы владельца LOHNSTEUERKARTE и права на льготные налоги. Карточка заводится и заполняется администрацией предприятия и является открытым документом, который может быть представлен в налоговые органы по требованию.

Также очень важным юридическим понятием в Австрии считается прописка – MELDEPFLICHT. Несмотря на рассказы, что в Европе эта юридическая величина не используется, мы заверяем вас, что это – очень важная категория для иностранных граждан, собирающихся проживать в Австрии на постоянной основе (иммиграция, бизнес иммиграция, ПМЖ, ВНЖ). Мало того, прописка – это закрепленная законом обязанность для всех граждан без исклю-

чения (иностранцы, австрийцы) ставить отметки в полиции или общине о своем месте жительства, даже при краткосрочной (более 21 дня) миграции. Процедуры переписки (перерегистрации), выписки и прописки осуществляются служащими районных магистратов Австрии (BEZIRKSAMT), которые также учитывают все полученные иностранными гражданами выплаты по безработице и социальные субсидии. Удобство прописки в Австрии заключается в том, что вам не обязательно обращаться в BEZIRKSAMT по месту жительства или работы (например, вы живете в 3 районе, а работаете в 7), все процедуры можно урегулировать в любом Магистрате. Какой отдел поставит печать на MELDEZETTEL (бланк для прописки), значения не имеет.

MELDEZETTEL – бланк для прописки. Можно приобрести в любом табачном киоске (Trafik) или же бесплатно получить в любом отделении Магистрата. Необходимо правильно заполнить бланк и обязательно лично подписать у лица, которое дает иностранцу прописку. Это может быть хозяин квартиры, служащий отеля, где вы остановились, заведующий общежитием и т.п. После этого MELDEZETTEL относится в Магистрат, в отдел прописки – MELDESERVICE, где в общий реестр (ZENTRALMELDEREGISTER) заносятся данные всех граждан. После занесения данных каждому человеку присваивается порядковый номер. Осуществить процедуру прописки, переписки или выписки необходимо в трехдневный срок после изменения места жительства, или в течение 90 дней при изменении паспортных данных (изменение гражданства, смена фамилии или имени и т.п.).

Источник: *All the world*

Юридические консультанты
в Австрии, которым Вы
можете доверять



- Корпоративное и коммерческое право
- Трасты и фонды
- Недвижимость
- Инфраструктура
- Финансирование
- Энергетика
- Авиация
- Конкурентное право
- Разрешение споров

Контактная информация: Rockhgasse 6, 1010 Wien
Контакты для связи: Д-р Йоханнес Вильхайм, Юлия Габидулина
russiandesk@wmlaw.at

www.wmlaw.at

willheim | müller
attorneys at law
works

ВЫСТАВКИ

В АПРЕЛЕ



© MUMOK / LAURENT ZIEGLER

ПОП-АРТ ИЗ СОБРАНИЯ ПЕТЕРА ЛЮДВИГА LUDWIG GOES POP ДО 13 СЕНТЯБРЯ

Музей современного искусства фонда Людвиг представляет большой проект, посвященный поп-арту. Около 100 произведений из собрания Петера Людвиг заполнили целых четыре выставочных уровня музея. Крупный индустриальный магнат Петер Людвиг являлся одной из самых ярких фигур в истории коллекционирования второй половины XX века. Разнообразный круг

его интересов охватывал искусство самых различных эпох – от античности до современности. В частности, он составил одну из самых полных частных коллекций произведений Пикассо и самую обширную коллекцию американского поп-арта за пределами США. Людвиг не просто собирал искусство для себя, но и основывал музеи, представляя в них шедевры из своих обширных запасников. Так, существует целых двенадцать музеев имени Людвиг, в том числе и Венский музей. Произведения для нынешней выставки собраны из шести других музейных фондов Людвиг, которые активно сотрудничают между собой. Экспозиция охватывает работы классиков поп-арта – Энди Уорхола, Роя Лихтенштейна, Роберта Раухенберга, Роберта Индианы, Яспера Джонса и других.

Музей современного искусства фонда Людвиг
Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig
Wien 1070, Museumplatz 1
Время работы: понедельник с 14 до 19,
вторник–воскресенье с 10 до 19,
четверг с 10 до 21
www.mumok.at

© ESTATE OF ROY LICHTENSTEIN / BILDRECHT WIEN, 2015
© RHEINISCHES BILDARCHIV



ВЕНА ДЛЯ ФЮРЕРА WIEN, DIE PERLE DES REICHES. PLANEN FÜR HITLER ДО 6 ИЮЛЯ

В 1913 году двадцатитрехлетний Гитлер приехал в Вену, чтобы заявить о себе как о молодом начинающем художнике. Он провел в столице почти год, безуспешно пытаясь пристроить свои работы. За это время Гитлер основательно изучил Вену, к разряду его бесспорных предпочтений относилась архитектура парадного бульвара Рингштрассе. Вена в те времена стала для будущего фюрера своего рода недостижимым идеалом, к которому так и не удалось приблизиться ни на шаг. Поэтому, присоединив в 1938 году к своей державе Австрию, Гитлер не только расширил сферу своего величия, но еще и наконец-то покорил на этот раз саму Вену, а покорив, сразу же решил переделать на свой лад.

В честь 150-летнего юбилея Рингштрассе в Архитектурном центре Вены решили вспомнить о грандиозных планах фюрера по переустройству метрополии. Вена должна была стать вторым по величине городом нацистской империи после Берлина, поэтому к ней присоединили часть приго-



«Городской план Вены в 3000 году»
© ARCHIV KÜNSTLERHAUS

родов, в том числе и Клостернойбург. Главные репрезентативные изменения касались Рингштрассе, где предусматривалось создание целого ряда больших помпезных площадей. О масштабах «героических» идей архитекторов фюрера можно судить по представленным на выставке планам и макетам.

Архитектурный центр Вены
Architekturzentrum Wien
Wien 1070, Museumplatz 1
Время работы: ежедневно с 10 до 19
www.azw.at



Дворец Тодеско ©JMW

СЕЦЕССИОН – ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ НОВОГО ИСКУССТВА ZU MODERN FÜR DIE ERSTE REIHE - DIE BAUGESCHICHTE DER SECESSION

ДО 11 ОКТЯБРЯ 2015

Дом Сецессиона – символ нового венского искусства рубежа XIX–XX веков – был спланирован в рекордно короткие сроки. Всего десять месяцев понадобилось молодому и пока еще совсем неизвестному архитектору Йозефу Марии Ольбриху, чтобы создать проект здания, совершенно нового и ни на что другое не похожего. Он выбрал самые простые геометрические фигуры – куб (основное

РИНГШТРАССЕ – ЕВРЕЙСКАЯ ИСТОРИЯ ОДНОГО БУЛЬВАРА RING – DIE JÜDISCHE GESCHICHTE EINES BOULEVARDS

ДО 4 ОКТЯБРЯ

Среди владельцев роскошных дворцов на Рингштрассе – новом бульваре, зрительно воплотившем величие Австро-Венгерской империи, было немало зажиточных еврейских семей. Многие из них, помимо своей основной деятельности банкиров и предпринимателей, занимались меценатством, собирали произведения искусства, устраивали литературные вечера и т.д. Прекрасные дворцы семейств Эфрусси, Тадеско, Эпштайн проектировал Теофиль Хансен – автор самых красивых построек на Рингштрассе (парламент, Академия художеств, здание Биржи). Период расцвета еврейской элиты стал основой культуры рубежа XIX–XX веков, так называемого венского модерна. Однако уже в конце XIX века в политике венского бургомистра Карла Луэгера появились первые отголоски антисемитизма, пиком которого впоследствии стали нацистские погромы полстолетия спустя. Фасады прекрасных архитектурных построек на Рингштрассе были не в силах заслонить собой массу неразрешенных социальных и национальных проблем, существование которых имперские власти упорно предпочитали игнорировать. Этот контраст, по мнению организаторов выставки в Еврейском музее Вены, породил общее разочарование мелкой буржуазии, винившей во всех своих бедах успешных предпринимателей и банкиров из еврейских семей.

Еврейский музей Вены

Jüdisches Museum Wien
Wien 1010, Dorotheergasse 11

Время работы: воскресенье–пятница
с 10 до 18, суббота – выходной день
www.jmw.at



Эскиз Сецессиона, Й.М. Ольбрих, 1897 г. ©SECESSION

здание) и шар (купол над входом), водрузил их одна на другую и произвел сильнейший фурор в венском обществе. Как только не именовали столичные остряки новую постройку – и «кочан капусты», и «ассирийская уборная», но время расставило все акценты на свои места, и теперь здание Сецессиона занимает видное место среди важнейших венских достопримечательностей.

Сецессион строился по соседству с главным столичным бульваром – Рингштрассе, и, несомненно, его новаторский стиль стал своего рода протестом против парадно-помпезной имперской архитектуры. Как сформировался столь необычный проект и какие идеи легли в основу задумки Ольбриха, раскрывает экспозиция выставки, посвященной строительству и проектированию дома Сецессиона. На ней освещаются также современные Сецессиону постройки, реализованные на Рингштрассе, благодаря чему можно сопоставить различные стили одной эпохи.

Дом Сецессиона

Secession
Wien 1010, Friedrichstraße 12

Время работы: вторник–воскресенье
с 10 до 18, понедельник – выходной день
www.secession.at



Кухня B2, дизайн E.OOS ©VULTHAUP

КУХНИ – ИСТОРИЯ ИНТЕРЬЕРА И ДИЗАЙНА KÜCHEN/MÖBEL. DESIGN UND GESCHICHTE

ДО 26 ИЮЛЯ

Современная функциональная кухня со встроенными электроприборами, компактными методами хранения и эргономичным дизайном – изобретение XX столетия. Ее прообразом стал проект венского архитектора Маргариты Шютте-Лихоцки, придумавшей в 1926 году супер-компактную кухню, вся мебель которой могла разместиться на пространстве в четыре квадратных метра. В такой кухне во главу угла был поставлен принцип практичности. Вокруг центра самой кухни (единственного свободного «пятка») группировались различные встроенные шкафы с контейнерами для хранения продуктов, полки для посуды, печь и даже гладильная доска, прикрепленная прямо к стене. Кто бы мог подумать, что этот компактный проект, предназначенный для типовых малогабаритных квартир, станет основой для новой философии оформления кухонь, где разумное использование пространства будет залогом бытового комфорта.

На выставке в Музее мебели история кухонного дизайна представлена основательно и начинается отнюдь не с проекта Шютте-Лихоцки, а с огромных открытых печей, где еда еще готовилась на огне. Зато приблизительно с 1970-х годов посетитель попадает уже в более или менее современное ему пространство. Любители оригинального обустройства квартир смогут найти здесь несколько новых интересных идей для оформления своих домашних интерьеров.

Музей мебели

Hofmobiliendepot. Möbel Museum Wien
Wien 1070, Andreasgasse 7

Время работы: вторник–воскресенье
с 10 до 18, понедельник – выходной день
www.hofmobiliendepot.at

Материал подготовила *Наталья Василенко*

РУССКИЕ не сдаются

В НАЧАЛЕ ФЕВРАЛЯ – ПАМЯТНАЯ ДАТА, КРУГЛАЯ ГОДОВЩИНА ТРАГЕДИИ, КОТОРУЮ НАЦИСТЫ НАЗВАЛИ В СВОЕ ВРЕМЯ «МЮЛЬФИРТЕЛЬСКАЯ ОХОТА НА ЗАЙЦЕВ».



В ночь со 2 на 3 февраля 1945 года заключенных концлагеря Маутхаузен подняла с нар пулеметная стрельба. Доносившиеся снаружи крики «Ура!» не оставляли сомнений: в лагере идет настоящий бой. Это 500 узников блока №20 (блок смертников) атаковали пулеметные вышки.

Летом 1944 года в Маутхаузене появился блок №20 – для русских. Это был лагерь в лагере, отделенный от общей территории забором высотой 2,5 метра, по верху которого шла проволока, находящаяся под током. По периметру стояли три вышки с пулеметами. Узники 20-го блока получали одну четверть общелагерного рациона. Ложек, тарелок им не полагалось. Блок никогда не отапливался. В оконных проемах не было ни рам, ни стекол. В блоке не было даже нар. Зимой, прежде чем загнать узников в блок, эсэсовцы заливали из шланга пол блока водой. Люди ложились в воду и просто не просыпались.

«Смертники» имели «привилегию» – они не работали, как другие заключенные. Вместо этого они целый день занимались «физическими упражнениями» – безостановочно бегали вокруг блока или ползали.

За время существования блока в нем было уничтожено около 6 тысяч человек. К концу января 1945 года в блоке №20



оставалось в живых около 570 человек. За исключением 5–6 югославов и нескольких поляков (участников варшавского восстания), все заключенные «блока смерти» были советскими военнопленными офицерами, направленными сюда из других лагерей.

В 20-й блок Маутхаузена направлялись узники, даже в концлагерях представлявшие собой угрозу III Рейху вследствие своего военного образования, волевых качеств и организационных способностей. Все они были взяты в плен ранеными или в бессознательном состоянии, и за время своего пребывания в плену были признаны «неисправимыми». В сопроводительных документах каждого из них стояла буква «К», означавшая, что заключенный подлежит

ликвидации в самые короткие сроки. Поэтому прибывших в 20-й блок даже не клеймили, поскольку срок жизни такого заключенного не превышал нескольких недель.

ВОССТАНИЕ

В назначенную дату около полуночи «смертники» начали доставать из тайников свое «оружие» – булыжники, куски угля и обломки разбитого умывальника. Главным «оружием» были два огнетушителя. Были сформированы четыре штурмовые группы: три должны были атаковать пулеметные вышки, а оставшаяся, в случае необходимости – отбить внешнюю атаку со стороны лагеря.

Около часа ночи с криками «Ура!» смертники 20-го блока начали выпрыгивать через оконные проемы и бросились на вышки. Пулеметы открыли огонь. В лица пулеметчиков ударили пенные струи огнетушителей, полетел град камней. Летели даже куски эрзац-мыла и деревянные колодки с ног. Один пулемет захлебнулся, и на вышку тотчас же начали карабкаться члены штурмовой группы. Завладев пулеметом, они открыли огонь по соседним вышкам. Узники с помощью деревянных досок закоротили проволоку, побросали на нее одеяла и начали перебираться через стену.

Из почти пяти сотен человек более четырех сотен сумели прорваться через внешнее ограждение и оказались за пределами лагеря. Как было условлено, беглецы разбились на несколько групп и бросились в разные стороны, чтобы затруднить поимку. Самая большая группа бежала к лесу. Когда ее стали настигать эсэсовцы, несколько десятков человек отделились и бросились навстречу преследователям, чтобы принять свой последний бой и задержать врагов хоть на несколько минут.

Одна из групп наткнулась на немецкую зенитную батарею. Сняв часового и ворвавшись в землянки, беглецы голыми руками передушили оружейную прислугу, захватили оружие и грузовик. Группа была настигнута и приняла свой последний бой.

Около сотни вырвавшихся на свободу узников погибли в первые же часы. Увязая в глубоком снегу, по холоду (термометр в ту ночь показывал минус 8 градусов), истощенные, многие просто физически не могли пройти расстояние, превышающее 10–15 километров.

Но более трехсот человек смогли уйти от преследования и спрятались в окрестностях.

ПОИСКИ

В поисках беглецов, кроме охраны лагеря, были задействованы расквартированные в окрестностях части вермахта, части СС и



**ТРУПЫ СВОЗИЛИ В ДЕРЕВНЮ
РИД ИН ДЕР РИДМАРКТ,
И СВАЛИВАЛИ ВО ДВОРЕ
МЕСТНОЙ ШКОЛЫ.
ЗДЕСЬ ЖЕ ЭСЭСОВЦЫ ВЕЛИ
ПОДСЧЕТ, ЗАЧЕРКИВАЯ
НАРИСОВАННЫЕ
НА СТЕНЕ ПАЛОЧКИ.**



местная полевая жандармерия. Пойманных беглецов доставляли в Маутхаузен и расстреливали у стены крематория, где тут же сжигали тела. Но чаще всего расстреливали на месте поимки, а в лагерь привозили уже трупы.

В немецких документах мероприятия по розыску беглецов именовались «Мюльфиртельская охота на зайцев». К розыскам было привлечено местное население.

Бойцы Фольксштурма, члены Гитлерюгенда, члены местной ячейки НСДАП и беспартийные добровольцы азартно искали в окрестностях «зайцев» и убивали их прямо на месте. Убивали подручными средствами – топорами, вилами, поскольку берегли патроны. Трупы свозили в деревню Рид ин дер Ридмаркт, и сваливали во дворе местной школы.

Здесь же эсэсовцы вели подсчет, зачеркивая нарисованные на стене палочки. Спустя несколько дней эсэсовцы заявили, что «счет сошелся». Однако... Один человек из группы, уничтожившей немецкую зенитную батарею, остался в живых. Девяносто два дня, рискуя жизнью, двух беглецов на своем хуторе скрывала австрийская крестьянка Лангталер, сыновья которой в это время воевали в составе вермахта. Кроме этого так и не были пойманы девятнадцать бежавших, из которых имена одиннадцати человек известны. Восемь из них остались в живых и вернулись в Советский Союз.

ПАМЯТЬ

Австрийский режиссер и продюсер Андреас Грубер в 1994 году снял фильм о событиях в округе Мюльфиртель («HASENJAGD: VOR LAUTER FEIGHEIT GIBT ES



Кадр из фильма «Охота на зайцев»

kein Erbarmen»). Он стал самым кассовым в Австрии в 1994–1995 годах и завоевал несколько премий. В частности, специальный приз жюри, приз зрительских симпатий на кинофестивале в Сан-Себастьяне (1994), приз зрительских симпатий на фестивале «Диagonal» (1994), премию культуры Верхней Австрии и премию «Австрийский фильм» (1995).

Любопытно, что в России этот фильм так и не показали. О нем вообще мало кто слышал. Разве только специалисты-кинематографисты. Но их такие сюжеты не интересуют, «почему-то». И российские СМИ дружно проигнорировали 70-летие этой даты, ни словом не обмолвившись о ней.

<http://arhivar-rus.livejournal.com>



► Советские самоходные артиллерийские установки СУ-76М в Вене, Австрия.

◀ Советские солдаты атакуют под прикрытием бронетранспортера М3 SCOUT CAR американского производства



Военный альбом

ОСВОБОЖДЕНИЕ АВСТРИИ

ВЕНСКАЯ НАСТУПАТЕЛЬНАЯ ОПЕРАЦИЯ, В ХОДЕ КОТОРОЙ БЫЛА ОСВОБОЖДЕНА АВСТРИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЕЕ СТОЛИЦУ – ВЕНУ, ПРОХОДИЛА С 16 МАРТА 1945 ПО 15 АПРЕЛЯ 1945 ГОДА. ФОТОГРАФИИ ТЕХ ДНЕЙ ПОЗВОЛЯЮТ УВИДЕТЬ АВСТРИЮ ГЛАЗАМИ СОВЕТСКИХ СОЛДАТ.



▲ Расчет советского 120-мм миномета гвардии сержанта Зудина.



▲ Советские солдаты ведут бой за Имперский мост. 3-й Украинский фронт.



▲ Командующий 21-м гвардейским стрелковым корпусом, Герой Советского Союза гвардии генерал-майор С.А. Козак и гвардии полковник С.Ф. Елецков на наблюдательном пункте в Австрии.



▲ Советские солдаты переходят мост через Дунайский канал в Вене.



► Средний танк М4А2(76)W «Шерман» (M4A2(76)W «SHERMAN») 1-го гвардейского механизированного корпуса на улице Вены.

◀ Советский бронетранспортер-разведчик М3А1 SCOUT CAR, поставленный по ленд-лизу, в бою на улицах Вены. Машина 1-го гвардейского механизированного корпуса 3-го Украинского фронта.

► Советские минометчики с полковым минометом у зимнего дворца Хофбург в Вене.





▲ Советская пехота в атаке под прикрытием танков «Валентайн» английского производства в районе Вены.

◀ Советская регулировщица Н. Клименко в предместье Вены.



▲ Танки М4А2(76)W «Шерман» 1-го батальона 46-й гвардейской танковой бригады 9-го гвардейского механизированного корпуса 6-й танковой армии на улицах Вены. Этот танковый батальон под командованием гвардии капитана Д.Ф. Лозы, преодолев 100 километров, ряд баррикад и узлов сопротивления, 9 апреля 1945 года прорвался к центру Вены и удерживал его до подхода основных сил бригады. В составе отряда было 18 «Шерманов», 3 ИСУ-152 и рота десантников в 80 человек. Д.Ф. Лоза получил за этот бой звание Героя Советского Союза.



◀ Советские минометчики переносят 82-мм батальонный миномет в Вене. Боец слева несет минометный ствол, а за спиной у правого видна минометная плита.



▲ Советский полковой военный оркестр в австрийском селе Доннерскирхен в День Победы.

▼ Советские офицеры возлагают цветы к могиле австрийского композитора Иоганна Штрауса-сына на Центральном кладбище Вены.



Советские пулеметчики ведут уличный бой в центральной части города Вены.



Регулировщица в освобожденной Вене перед зданием Оперы



◀ Евгений Халдей: «Я пошел в парк у здания парламента, чтобы снять проходящие колонны солдат. И увидел эту картину. На скамейке сидела женщина, убитая двумя выстрелами – в голову и шею, рядом с ней мертвые подросток лет пятнадцати и девочка. Чуть поодаль лежал труп отца семейства. На лацкане у него был золотой значок НСДАП, рядом валялся револьвер. (...) Подбежал вахтер из здания парламента: – Это он, он сделал, не русские солдаты. Пришел в 6 утра. Я видел его и его семью из подвального окна. На улице ни души. Он сдвинул вместе скамейки, велел женщине сесть, то же самое велел детям. Я не понял, что он собирается делать. И тут он застрелил мать и сына. Девочка запротивилась, тогда он уложил ее на скамью и тоже застрелил. Отошел в сторону, оглядел результат и застрелился сам».

► Награждение советских бойцов, отличившихся в боях за взятие Вены.



Источник: <http://waralbum.ru>

Пасха:

традиции и пасхальные рынки



ПАСХАЛЬНЫЕ ПРАЗДНИКИ В АВСТРИИ ОСОБЕННО БОГАТЫ КУЛИНАРНЫМИ, КУЛЬТУРНЫМИ И НАРОДНЫМИ ТРАДИЦИЯМИ. КАЖДАЯ ФЕДЕРАЛЬНАЯ ЗЕМЛЯ ПРОЯВЛЯЕТ ПРИ ЭТОМ СВОИ РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ. ПАСХАЛЬНЫЕ РЫНКИ ПРИГЛАШАЮТ ПРИКОСНУТЬСЯ К АВСТРИЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ.

ПАСХАЛЬНЫЕ РЫНКИ В ВЕНЕ

В Вене пасхальным традициям уделяют большое внимание. Помимо мастерски изготовленных пасхальных украшений, на пасхальных рынках австрийской столицы предлагаются произведения ремесленного искусства и традиционные пасхальные кушанья.

► Старовенский пасхальный рынок Фрайунг, открыт до 6 апреля 2015 года
www.altwiener-markt.at

► Пасхальный рынок Ам Хоф, открыт до 6 апреля 2015 года
www.ostermarkt-hof.at

► Пасхальный рынок у дворца Шёнбрунн, открыт до 6 апреля 2015 года
www.ostermarkt.co.at



Пасхальный рынок у дворца Шёнбрунн

© ÖSTERREICH
WERBUNG/THOMAS

ПАСХА В ЗАЛЬЦБУРГЕ

ЗАЛЬЦБУРГСКИЙ КРАЙ: ПАСХАЛЬНЫЕ ПЕНИЯ

«MERKT AUF IHR HERRN UND LASST EUCH SAG ´N, DER HAMMER HAT 8 UHR GSCHLAG ´N», – каждый год в чистый четверг и в страстную пятницу разносится по Гроссарлю – и так до 4.00 утра каждый час. Во время пасхальных песнопений «ÖLBERG-UND LEIDEN-CHRISTI-SINGEN» исполнители вместе со своими слушателями несут ночную вахту и поют в различных местах Гроссарля, начиная с церкви наверху и заканчивая деревенской площадью перед общинной управой. В чистый четверг окрестные крестьяне поют о страданиях Христа на Масленичной горе. В страстную пятницу, наоборот, «селяне», то есть, жители Гроссарля, рассказывают в своих песнях о событиях после распятия Христа и Воскресении.

www.grossarltal.info

Пасхальные рынки Зальцбурга отличаются своим добродушным и уютным характером. Здесь у каждого есть возможность попробовать себя в пасхальном ремесле, например, в плетении «пальмовых букетов» или раскрашивании пасхальных яиц.

► Пасхальный рынок на Гут Айдербихль, работает до 12 апреля 2015 года
www.gut-aiderbichl.at

ПАСХА В БУРГЕНЛАНДЕ

БУРГЕНЛАНД: ПАСХАЛЬНЫЕ ЯЙЦА ИЗ ШТИНАТЦА

На Пасху жительницы Штинатца на юге федеральной земли Бургенланд украшают пасхальные яйца филигранной гравировкой. Острыми ножами и уверенными движениями рук они вырезают чудесные

узоры на ярко раскрашенных яйцах. При этом скорлупу обрабатывают специальной краской, которая делает ее более крепкой. Это старинное ремесло пришло в регион из Хорватии и уже более ста лет передается из поколения в поколение. Изначально австрийские резчицы по яичной скорлупе использовали для окрашивания пасхальных яиц красную, фиолетовую или черную краску, а скорлупа украшалась традиционными цветочными орнаментами или религиозными мотивами. Сегодня выбор красок намного больше, да и фантазии есть куда разгуляться! В этом гости могут убедиться сами, если на Пасху приедут на юг Бургенланда полюбоваться этими маленькими произведениями ремесленного искусства.

www.suedburgenland.info

Бургенланд приглашает посетить пасхальный рынок в Русте, где можно найти искусно оформленные пасхальные украшения и изделия традиционных художественных ремесел.

► Пасхальный рынок «Пробуждение Весны» в Русте, работает до 6 апреля 2015 года (с четверга по воскресенье и в праздничные дни)
www.rust.at

ПАСХА В ТИРОЛЕ

ВОСТОЧНЫЙ ТИРОЛЬ: ЖИВОТНАЯ ТРАДИЦИЯ В ВИРГЕНЕ

Каждый год в первую субботу после Пасхи один восточно-тирольский барашек, украшенный цветами и пестрыми венками, отправляется в «баранье шествие» – в крестный ход до Обермауэрна. А за ним следует большая толпа людей. Общая цель процессии – паломническая церковь «MARIA SCHNEE» в Обермауэрне, где в честь барашка проводится праздничное богослужение.

жение. Животное трижды проводят вокруг алтаря, а после мессы устраивают лотерею, в результате которой счастливый победитель может забрать роскошного барана себе домой. Доход от этой лотереи, проводимой каждый год в различных частях Виргена или Прэгратена, с давних пор передается в пользу паломнической церкви. Эта традиция восходит ко временам Тридцатилетней войны, когда в Виргентале свирепствовала чума и жители из благодарности за спасение от чумы отправлялись в паломничество до Лаванта – там барашка торжественно приносили в жертву.

www.virgen.at

В Тироле на Пасху устраивается не только популярный рынок в Инсбруке. Множество других рынков, поменьше, например, в тирольском Куфштайне, предлагают богатый ассортимент пасхальных изделий.

► *Пасхальный рынок в Инсбруке, работает до 6 апреля 2015 года*
www.ostermarkt.at

► *Пасхальный рынок в Куфштайне, работает со 2 по 4 апреля 2015 года*
www.kufstein.com

ПАСХАЛЬНЫЕ РЫНКИ В ФОРАРЛЬБЕРГЕ

Форарльберг приглашает на свои пасхальные ярмарки, на которых предлагаются искусные пасхальные украшения и изделия традиционного ремесленного производства.

► *Пасхальный рынок и рынок фруктовых деревьев в Фельдкирхе, работает 3–4 апреля 2015 года*
www.feldkirch.at

ПАСХА В ШТИРИИ

ШТИРИЯ: НОШЕНИЕ СВЯТОГО ОГНЯ

В страстную субботу, еще до того, как освещаются пасхальные блюда, дети на востоке Штирии уже давно на ногах. В качестве «носильщиков Святого огня» они собираются со специальными горшками-лампадами у церкви, чтобы поджечь Святым огнем трут или собранную своими руками древесную кору. После этого нужно быть очень проворным, ведь требуется первым доставлять этот огонь от дома к дому. Традиция передачи Святого огня от дома к дому уходит корнями во времена, когда еще не было спичек или зажигалок. Тогда нельзя было позволить огню погаснуть в печи, поэтому люди использовали собственные лампы, чтобы огонь мог гореть всю ночь. Лишь раз в году, в страстную пятницу, огонь сознательно тушили. Затем, в страстную суб-

боту восточные штирийцы зажигали огонь в печи от «освященного огня» из церкви. Но особые дары получали лишь те молодые люди, которые приносили огонь первыми.

www.thermenland.at

На пасхальных рынках Штирии царит весеннее настроение. Здесь можно найти не только искусные изделия художественного ремесла и красивые подарки, но и местные вкусоности домашнего приготовления.

► *Пасхальные рынки в Граце (Главная площадь, Францисканерплатц и Туммельплатц), работают до 4 апреля 2015 года*
www.graztourismus.at

ПАСХАЛЬНЫЙ РЫНОК В ВЕРХНЕЙ АВСТРИИ

Искусное художественное ремесло, местные пасхальные обычаи, изделия крестьянского производства и кулинарные лакомства – все это можно найти на пасхальном рынке в Верхней Австрии.

► *Пасхальный рынок в Шэрдинге, работает 3–5 апреля 2015 года*
www.schaerding.at

ПАСХА В НИЖНЕЙ АВСТРИИ

НИЖНЯЯ АВСТРИЯ: «GODNKÜPFI» В МОСТФИРТЕЛЕ

Во время Пасхи католическая часть жителей Мостфиртеля празднует «GODNTAG»: в этот день в гости приходят крестные – в Мостфиртеле их называют «GODN» – и приносят с собой пышный гостинец для детей: «GODNKÜPFI». Это сладкое лакомство изготавливается из тонкого дрожжевого теста, искусно сплетается в форме большого рогалика и является обязательным кулинарным атрибутом пасхальных праздников. Бриошь украшается монеткой, вручается вместе с пасхальными яйцами и подается на стол в пасхальное воскресенье вместе с традиционной ветчиной.

www.mostviertel.info



Нижняя Австрия славится своими пасхальными рынками. Праздничные традиции играют здесь большую роль, в их подержании участвует и стар и млад.

► *Пасхальная и художественная ярмарка в Райхенау, работает 3–4 апреля 2015 года*
www.reichenau.at

► *Праздник Пасхального зайца в развлекательном парке Киттенберг, проходит 5–6 апреля 2015 года*
www.kittenberger.at

ПАСХА В КАРИНТИИ

КАРИНТИЯ: ИСТОРИЯ ХРИСТА В ТРЕСДОРФЕ

Немногословно, зато с максимумом эмоций ежегодно в каринтийской деревне Тресдорф показывают инсценировку Страстей Христовых. В главных ролях: Иисус Христос, Пилат, Герод, Симон из Сирены, Иуда и Архангел Гавриил. Актеры-любители пересказывают историю страданий Христа с точки зрения крестьян того времени.

Представление начинается в чистый четверг, когда все участники собираются у мельницы «KRASSNIGMÜNLE». Оттуда путь ведет дальше – к церкви ULRICHS-KIRCHL, символизирующей в качестве самой высокой точки деревни Масленичную гору. Туда Иисус отправляется вместе с тремя своими сподвижниками, и его предаст Иуда. Затем его хватают охранники, а Пилат и Герод выдвигают против него обвинения. После приговора, бичевания и возложения тернового венца группа отправляется к исходному пункту. В страстную пятницу Христос с деревянным крестом отправляется со своим сопровождением в церковь, где он молится в течение четверти часа. Согласно легенде, раньше считалось, что инсценировка Страстей Христовых должна спасти деревню от наводнения и эпидемий. Скромная простота и немая жестикация из года в год трогают сердца многочисленных зрителей этого спектакля.

www.rangersdorf.at

Пасхальные рынки в Каринтии относятся к важным посланникам весны этой федеральной земли. На них представлен широкий выбор традиционных австрийских изделий.

► *Пасхальный рынок на Нойер Платц в Клагенфурте, работает до 4 апреля 2015 года*
www.klagenfurt-tourismus.at

► *Пасхальный рынок в центре Филлаха, открыт до 3 апреля 2015 года*
www.region-villach.at

По материалам austria.info

Элизабет Австрийская - мифы и правда

Фотографии молодой императрицы Элизабет Австрийской (Сисси), наверное, у всех в памяти – молодая, красивая, с бриллиантовыми звездами в волосах... Я собрала редкие фото Сисси в «зрелом» возрасте. А также некоторые малоизвестные (для кого-то) факты о ней. Мне «лениво» копировать многочисленные «гламурные» фото и портреты Сисси – интереснее поговорить о менее расхожих фактах и фотографиях.



Ну кто не знает этого знаменитого «гламурного» портрета Сисси кисти Винтерхальтера? Эта картина висела в кабинете кайзера до самой его смерти.

ОТНОШЕНИЯ СО СВЕКРОВЬЮ

Когда эрцгерцогиня Софи выбирала сыну невесту, Виттельсбахи не были «первым выбором». Но Франц Иосиф был переборчивым: ни Анна Прусская, ни Сидония Саксонская ему не понравились. Эрцгерцогиня обратилась к своей баварской виттельсбахской родне («дойч» плюс «католиш» – все же лучше всего!). Ну а когда молодой Франц Иосиф без памяти

влюбился в 15-летнюю Сисси, то она и не препятствовала этому браку (просто, наверное, хотела счастья для сына?). Правда, у эрцгерцогини были сильные сомнения насчет молоденькой девочки, которую воспитывали вдали от дворцовых протоколов.

Да, это правда, что свекровь распорядилась переселить первенца Сисси поближе к своим покоям. Тогда она еще была уверена, что Сисси, как и все императрицы до нее, будет исполнять свои государственные и протокольные обязанности. Это было причиной первой ссоры между свекровью и невесткой. Франц Иосиф написал матушке письмо, мол, либе мама, мы Вас любим и почитаем, но хотим своих детей иметь около себя. И свекровь согласилась: детские покои вернули в ту часть дворца, где находились покои Сисси.

Но вскоре случилось непоправимое. В 1857 году 20-летняя молодая мама Сисси настаивала на том, чтобы взять обеих дочерей, Софи и Гизелу, в одно из своих многочисленных путешествий, на этот раз в Венгрию. По дороге обе девочки

подхватили кишечную инфекцию, у них начался сильный понос, и старшая, двухлетняя Софи умерла, едва они прибыли в Буду.

Не надо забывать, что дело было в середине XIX века, когда детская смертность была довольно высокой даже в богатых семьях, а «серьезных» лекарств еще не существовало. Банальная ангина или, как в этом случае, понос, могли запросто закончиться летальным исходом. Такая ли была необходимость тащить грудного младенца и двухлетнего ребенка за границу, только потому, что маме захотелось развеяться? Может быть, не так уж была неправа свекровь, которая настаивала, что внуки под ее присмотром будут «сохраннее», чем под присмотром такой неопытной молоденькой мамы?

Кстати, судя по многочисленным документам, свекровь всячески поощряла общение Сисси с детьми и помогала налаживать контакт, когда дети чуждались матери после ее долгого отсутствия. Иногда семья проводила 2–3 Рождества подряд без Сисси (то есть она, планируя свои поездки, не считала нужным оставить Рождество свободным для семьи).

ОТНОШЕНИЯ С ДЕТЬМИ

Смерть первенца настолько потрясла Сисси, что она полностью передала воспитание старших детей (Гизелы и Рудольфа)



Единственное известное фото, на котором Сисси запечатлена в кругу семьи. Она держит на коленях Рудольфа, рядом стоит дочь Гизела. Также сидят в первом ряду ее свекровь и свекр. Во втором ряду стоят слева направо – кайзер Франц Иосиф, его младшие братья и невестка. 1859 год.

Вы не находите, что чепцы старых дам были довольно забавными и старомодными? На фото свекрови Сисси Софии немногим более 50 лет, а чепец этот ее сильно старит.

свекрови и большую часть жизни общалась с ними с помощью писем.

Письмо трехлетнему Рудольфу с острова Мадейра: «Мой дорогой Рудольф. Я только что написала письмо Гизеле, поэтому мне больше нечего рассказать. Я слышала, ты уже едешь верхом. Сиди в седле ровно и учись держать равновесие. Шлю тебе английских оловянных солдатиков, ты можешь играть с ними, когда на улице дождь. Граф Грюнне ждет меня, мне пора идти. Обнимаю тебя крепко от всего сердца, твоя мама».

Если Гизела скучала по матери, то Рудольф (в детстве) был больше привязан к отцу, которого он видел гораздо чаще. Вопреки распространенному мнению, отношения Рудольфа с матерью не были теплыми. Его раздражал ее изолированный и экзальтированный образ жизни. А графиня Лариш вспоминает: «Как ни печально об этом говорить, но сын и мать друг друга не выносили».

Любимой дочкой Сисси была самая младшая – Мари Валери, «поскребыш». Это единственный ребенок Сисси, когда она приняла более-менее всерьез свою роль матери, как будто хотела наверстать все то, что упустила со старшими детьми. Сисси брала дочь почти во все свои путешествия, для нее она устраивала детские балы и празднования дней рождения (чего не делала для старшей Гизелы). Младшую дочь Сисси намеренно рожала в Венгрии – они с супругом решили сделать подарок венграм, потому что уже на протяжении столетий в Венгрии не родилось ни одного

королевского дитя. Воспитание «венгерской» дочери было полностью венгерским. Годы спустя Мари Валери просила позволения отца разговаривать с ним на немецком.

Когда у дочери Гизелы родился ребенок и Сисси первый раз стала бабушкой, она писала своей придворной даме: «Младенец на редкость уродливый, но Мари Валери просто в восторге от него...»

После смерти сына Сисси стала носить только черное. По поводу его трагической гибели она несколько раз говорила: «Его погубила моя баварско-пфальцская кровь», видимо, осознавая, что есть некая связь между самоубийством сына и случаями психических расстройств у ее баварской родни.

ПУТЕШЕСТВИЯ

Чем дальше Сисси уезжала от Вены и чем дольше длилось путешествие, тем лучше она себя чувствовала. «Мир прекрасен, если избегать людей...» С годами она все больше пренебрегала своими официальными обязанностями первой дамы империи, но связанную с этим финансовую обеспеченность воспринимала как нечто само собой разумеющееся. Она путешествовала в сопровождении свиты из 70 человек. Аренда яхт, отелей, вилл, расходы по содержанию отдельного поезда, расходы по транспорту и логистике стоили немалых средств. Ведь с собой везли не только платья, ящики косметики и «фитнес-оборудование», но и собственных коз и прочую живность, так как Ее Величество любила и считала полезным пить свежее молоко проверенного



Личный поезд



Вилла Сисси на острове Корфу (ее любимое место пребывания)

качества. Сначала пробовали перевозить и коров, но коровы плохо переносят качку на море. Ограничились козами.

**САЛОН КРАСОТЫ ПРЕМИУМ КЛАССА
В САМОМ СЕРДЦЕ ВЕНЫ**

beauty wave

высококвалифицированные специалисты международного уровня, лучшие косметические препараты и самое современное оборудование

- Первый в Вене BROW BAR
- ультразвуковая чистка лица
- микродермабразия
- мезостимуляция
- уход за проблемной и чувствительной кожей
- депигментирующая терапия
- антикуперозный уход
- уход за мужской кожей
- маникюр
- педикюр
- покрытие Shellak и Biogel Sculpture
- бразильская эпиляция
- все виды макияжа и свадебные прически

Говорим по-русски!
Салон красоты "BEAUTY WAVE"
1-й р-н Вены, Graben 31 / 5, 1010, тел.: +43 1 5320730,
E-mail: office@beautywave.at Web: beautywave.at

BEAUTY CLINIC

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
легендарной косметической марки

BIOLOGIQUE RECHERCHE

- Компьютерная диагностика кожи
- Высокоэффективные уходы для лица и тела
- Глубокая механическая чистка лица, лечение проблемной кожи
- Аппаратная косметология (моделирование лица Remodeling Face, ультразвуковой пилинг)
- Ногтевой сервис
- Восковая депиляция, шугаринг
- Макияж дневной, вечерний, свадебный
- Кератиновый лифтинг ресниц, оформление бровей

высокий профессионализм, научный подход,
МГНОВЕННЫЙ РЕЗУЛЬТАТ!

Мы находимся в самом сердце Вены!
Spiegelgasse 8/5 (Mezzanin), A-1010, Wien
+43 (0) 1 512 29 20 www.brclinic.at office@brclinic.at

Kleopatra
KOSMETIKSALON

- Безыгольная мезотерапия
- Фотоомоложение
- Фотоэпиляция
- Косметические процедуры (микродермабразия, лифтинг, кислотный пилинг, массаж)
- Юношеская косметология
- Химическая завивка и наращивание ресниц
- Бразильский воск, депиляция
- Косметика для будущих мам
- Кислородотерапия (дыхательные маски, коктейли)
- Маникюр, педикюр (в т. ч. мужской, детский)
- Лечение вросшего ногтя

Говорим по-русски, по-немецки
1-й р-н Вены, Herrengasse 6 – 8 / подъезд 2 (во дворе) / кв. 5
Тел.: (01) 535 06 90 • e-mail: beauty.kleopatra@gmail.com



Фото по случаю государственного визита кайзера Франца Иосифа в Румынию в 1896 году. На самой верхушке дама с вуалью – это Сисси, между супругом и румынской королевой Кармен-Сильва (которую вообще-то тоже звали Элизабет).

Путешествие всегда тщательно планировалось задолго до его начала. В маршрут и детали были посвящены только самые близкие. Составлялась программа развлечений, экскурсий, посещений различных интересных мест, например, замка, мастерской по шлифованию алмазов или раскопок. Но, уже находясь в пути, Сисси любила спонтанно изменить маршрут или дату прибытия. Часто даже ее супруг не



Визит российской императорской пары в Вену (1896 год): в открытой карете сидят Сисси (в черном) и Александра Федоровна. Лиц, конечно, не видно на таком расстоянии.

знал точно, где она находится в данный момент – ведь почта работала медленно. Открытие нового здания Венской Оперы пришлось отложить, так как Сисси не явилась в Вену к назначенному дню.

Британия, Ирландия, Греция, Мадейра, Бельгия, Алжир, Франция... Она постоянно была в пути. Сама мысль долго прожить в одном и том же месте пугала ее.

«Цели путешествия лишь потому желанны, что между ними лежит само путешествие. Если бы мне сказали, что я приеду и никогда больше не покину это место, то оно превратилось бы для меня из райского уголка в ад».

Во время одного из путешествий в 1888 году Сисси сделала себе татуировку якоря на плече. Ее младшая дочь с изумлением узнала об этом накануне своей помолвки и сделала запись в своем дневнике, что она находит это «оригинальным». А вот супруг кайзер был в шоке.

КУЛТЫ КРАСОТЫ И СТРАХ ПЕРЕД СТАРОСТЬЮ

Ну что тут сказать такого, что уже не говорили сто раз?

Самооценка и уверенность в себе были у Элизабет прочно связаны с ее внешностью. Ее большой гордостью были шикарные волосы до колен. Ее личный парикмахер Франциска Фарфалик должна была показывать Ее Величеству все потерянные при расчесывании волосы, количество которых записывалось в специальную тетрадь. Иногда, чтобы избежать гнева госпожи, она скрывала «лишние» волосы на специально приклеенной в кармане передника липучке и получала пощечины, если Сисси обнаруживала обман. Тогда фрау Фарфалик «мстила» ей, уходя на завтра «на больничный», и Сисси причесывали камеристки.

Раз в две недели волосы мыли специально приготовленной смесью яйца и коньяка. Это мытье занимало почти весь день. Чтобы не терять времени, во время процедуры Сисси занималась греческим или венгерским языком. Последнее мытье волос произошло в женевском отеле за три дня до ее смерти.

Во дворцовой аптеке для нее изготавливались по особым рецептам кремы, лавандовая вода, «миндально-ромашково-розовые» лосьоны. Сисси вела переписку с Евгенией, женой Наполеона Третьего,



Фото с вуалью сделано в Венеции.



Многие «поздние» фотографии Сисси – это ретушированные более ранние фото, как это.

которая тоже считалась одной из первых красавиц Европы. Они обменивались рецептами красоты: средства против «черных» точек, морщин, пигментации...

В отличие от многих аристократок того времени, Сисси почти не употребляла декоративной косметики. Главным ее приоритетом было сохранить естественную красоту.

С годами страх состариться и потерять красоту становился все сильнее. Сисси спала без подушки на валике под затылком. Бедрa на ночь обертывались платками, вымоченными в фиалковом и яблочном уксусе – «против целлюлита», как сказали бы сейчас. На лице и декольте – маска из свежей телятины или клубники.

С годами ее неразлучными друзьями стали веер, вуаль и зонтик. Она прекратила позировать для фотопортретов лет после 30–35. Те немногие фотографии, которые удалось сделать после, сделаны спонтанно и имеют не очень хорошее качество. Многие «поздние» фотографии – это ретушированные более ранние снимки.

Племянница Сисси графиня Лариш писала: «Тетушка поклоняется своей красоте,



А вот тут фотограф успел снять, правда, со спины дам на прогулке. Излишне объяснять, что Сисси это та, у которой самая тонкая талия – с белым зонтом. В середине – экс-императрица Франции Евгения, жена Наполеона Третьего.



Папараци уже в те времена охотились за знаменитостями. Но тут Сисси успела закрыть лицо веером.

как язычник своему идолу. Созерцание совершенства своего тела приносит ей чувство несказанного удовлетворения».

Племянница Мари Лариш была практически единственным человеком, который открыто говорил Сисси о ее заикленности на своей внешности.

Сисси постоянно сидела на диетах. Как показывают придворные документы и счета, фазы диет сменялись у нее периодами безудержного желания лакомиться сладким. Она обожала мороженое и кондитерские изыски. Калории «сжигались» на прогулках и на «фитнес-тренажерах». Разгрузочные дни на бульоне, на апельсиновом соке, на сыром мясе. Вес измерялся трижды в день, записывался в особую тетрадку. А также обхват икр, талии и запястий. При росте 172 см вес Сисси всю жизнь колебался между 45 и 52 кг, талия – 51 см.

Однажды во время обеда Франц Иосиф заинтересовался происхождением напитка красного цвета в графине супруги (на бордовое вино он не был похож). Оказалось, это был «свежевыжатый сок» из телятины (кипяченный, со специями). У кайзера сразу пропал аппетит.

Многие придворные заметили, что Сисси в последние десятилетия жизни при разговоре обычно прикрывала нижнюю часть рта веером. Поэтому пошли слухи, что у нее плохие зубы. Но многочисленные счета от зубного врача в придворном архиве показывают, что она часто пользовалась услугами дантиста. А также в протоколе вскрытия ее тела указано, что зубы у нее – в хорошем состоянии. Правда, ее зубы не были белоснежными из-за курения (она курила сигареты без фильтра). А малейшее несовершенство во внешности было для нее поводом скрывать его.

Из письма Сисси племяннице: «Стариться. Какое это отчаяние. Чувствовать, как беспощадное время все больше берет над тобой власть, видеть, как появляются все новые и новые морщины. Бояться дневного света утром и знать, что ты уже нежеланна».

В 53 года Сисси писала: «Нет ничего более ужасного, чем постепенно превращаться в мумию и не хотеть расставаться с молодостью. И бегать потом, как накрашенная личинка – фуу!»

Когда красота начала увядать, Сисси стала чувствовать себя бесполезной, ненужной, нежеланной, впадала в длительные депрессии. Зонтики и веера не только скрывали ее исчезающую красоту, но устанавливали символический барьер между ней и окружающим миром.

КОКАИН

В дорожной аптечке Элизабет в последние годы всегда был шприц и кокаин. Кокаин в XIX веке считался во всех слоях населения довольно безобидным обезболивающим средством, в форме порошка он

СТАРИТЬСЯ. КАКОЕ ЭТО ОТЧАЯНИЕ. ЧУВСТВОВАТЬ, КАК БЕСПОЩАДНОЕ ВРЕМЯ ВСЕ БОЛЬШЕ БЕРЕТ НАД ТОБОЙ ВЛАСТЬ, ВИДЕТЬ, КАК ПОЯВЛЯЮТСЯ ВСЕ НОВЫЕ И НОВЫЕ МОРЩИНЫ. БОЯТЬСЯ ДНЕВНОГО СВЕТА УТРОМ И ЗНАТЬ, ЧТО ТЫ УЖЕ НЕЖЕЛАННА.



входил в состав мазей, растворов, средств против боли при прорезывании зубов у младенцев. Или знаменитые пастилки DRAGEES BENGUE в жестяной коробочке против болей в горле. Но не внутривенно, а орально! В конце XIX века были открыты (кстати, Фрейдом) эйфоризирующие и психорегулирующие свойства кокаина (при внутривенном приеме) при депрессиях. И многие аристократы баловались уколами кокаина «против хандры». Лишь в 1909 году кокаин был официально признан наркотиком.

Трудно теперь определить степень зависимости Сисси от кокаина. За год до смерти некоторые ее близкие отметили в дневниках, как, например, младшая дочь Мари Валери, что «мама последнее время выглядит отдохнувшей, веселой, как раньше».



Экспонаты из музея Сисси в Хофбурге (шприц для кокаина в коробочке).



Обувь императрицы. Экспонаты из музея Сисси в Хофбурге.

К бриллиантам и драгоценностям Сисси была равнодушна и надевала их лишь в исключительно торжественных случаях, даже свое обручальное кольцо она всегда носила на тонкой цепочке не шее.

За модой Сисси особенно не гонялась. Главным в одежде для нее было подчеркнуть свою стройность и элегантность. Одежда должна была оставаться при этом удобной. В юбки и платья для прогулок шивались пуговицы на уровне колен – в случае необходимости их можно было бы «подоткнуть», чтобы не мешали ходить по каменистой неровной дороге. Так же и обувь для прогулок должна была быть прочной и подходить для любой погоды. Высоких каблуков при росте 172 см она не носила.



Вот тут на фото Сисси за месяц до смерти (август 1898 года), с супругом во время частного визита. Сисси с зонтиком. Но разве ее рассмотритишь на таком расстоянии?

ЧТО ДУМАЛИ О СИССИ ЕЕ ПОДДАННЫЕ

Такого культа Сисси, который сейчас существует не только в Австрии, но и в других странах, при ее жизни не было и близко. Рядовой подданный Австро-Венгрии практически ничего о ней не знал, кроме факта, что у их императора где-то там есть супруга. Она рано удалилась от своих государственных обязанностей, поэтому упоминания о ней в прессе были в те времена редкими. Ее отсутствие на важных мероприятиях объяснялось народу тем, что у Ее Величества, дескать, слабое здоровье.

И так как газеты монархии в XIX веке были подвержены строгой цензуре в отношении информации об императорской семье, то неудивительно, что о Сисси в народе знали мало.

В аристократических кругах ее недолюбливали, главным образом из-за полнейшего игнорирования своих обязанностей и предпочтения личных интересов общественным. А вот ее супруг император Франц Иосиф напротив был очень любим в народе.

Ситуация изменилась после трагической смерти Сисси. Именно ее кончина сделала ее «бессмертной» и популярной. Образ несчастной красавицы принцессы, ставшей жертвой жестоких дворцовых интриг, много лет пытавшейся вырваться из золотой клетки на свободу, стал все более глубоко проникать в сознание народных масс. Появилось множество грошových брошюр и романов, авторы которых каждый раз придумывали новые легенды и истории о Сисси. Появились монеты, фотомонтажи, фантазийные картины с ее изображением. Стали появляться все новые и новые ее портреты, «смонтированные» из старых.

Огромный вклад в укрепление легенды о Сисси внес лубочный трехсерийный австрийский фильм о ней с Роми Шнайдер в главной роли (1954, 1956, 1958). По количеству кино- и телезрителей это до сих пор один из самых популярных и «смотрибельных» фильмов в истории немецкоязычного кино. Людям во все времена нужна была сказка, а этот фильм – действительно сказка, очень далекая от реальности. Роми долго отказывалась сниматься в третьей части, она боялась, что этот лубок поставит крест на ее дальнейшей карьере, и только когда режиссер Эрнст Маришка поставил перед ее домом подарок – последнюю модель «Мерседеса» кабрио, она согласилась. Позже Роми сыграла Сисси еще раз,



Роми Шнайдер в роли зрелой Сисси

в фильме «Людвиг» режиссера Лукино Висконти (1972). Но не юную куколку-милашку, а зрелую экзальтированную Элизабет.

ПРИДВОРНЫЕ ДАМЫ

Все без исключения придворные дамы Элизабет был венгерками. И разговаривала она с ними только по-венгерски, на языке, которым со временем овладела в совершенстве.

«Конкурс» на должность придворной дамы был очень жестким. Не каждая проходила испытание на прочность. Капризный характер Сисси могли выдержать далеко не все. А также многокилометровые ежедневные прогулки были физически немногим под силу. То есть даже не прогулки, а «пробежки» в быстром темпе. Да что придворные дамы. Нанятые для прогулок проводники мужчины тоже не всегда могли держать темп. На многолетней службе у Сисси остались только самые преданные, проверенные временем компаньонки, которые остались незамужними и бездетными.

Ида Ференци – единственная из всех придворных дам не имела права носить этот титул официально из-за своего «низкого» происхождения (она была из семьи мелких дворян). Поэтому она официально именовалась «чтицей Ее Величества» (или как будет женский род от слова «чтец»???). Самая близкая подруга императрицы, единственная, кто



Сисси (слева) во время прогулки в сопровождении Иды Ференци. 70-е годы XIX века. Судя по одежде проводников – где-то в Альпах.



Самая последняя фотография Сисси (с Ирмой Старай), сентябрь 1898 года, за несколько дней до смерти.



К. Шратт и кайзер. (1910 г.)



Сисси с супругом в Бад Киссингере (1898 г.), последний год жизни.

был с Сисси на «ты». Ей часто доверялись рискованные задания типа суметь провести на дворцовый маскарад неаристократа. В завещании Сисси ей была выделена сумма большая, чем другим придворным дамам.

Мари Фестетич, графиня. Более 20 лет была придворной дамой Сисси, отказала многим претендентам на ее руку из-за привязанности в своей госпоже. «Уволилась» за несколько лет до ее смерти, потому что по состоянию здоровья в свои 53 года была больше не в силах лазить с Сисси по горам по 7–9 часов в день.

Ирма Старай, графиня. Была рядом с Сисси в момент покушения на нее и в момент смерти. Картина смерти Сисси воссоздана в основном с ее слов. Последние годы жизни единственным кругом общения ее были придворные дамы и младшая дочь Мари Валери.

ОТНОШЕНИЯ СИССИ И КАТАРИНЫ ШРАТТ

Все биографы Элизабет сходятся на том, что она не только не ревновала супруга к актрисе придворного театра Катарине Шратт, но и всячески содействовала их встречам. Более того – именно она «выбрала» Катарину Шратт в «подруги» своему супругу. И первая встреча, после которой началась многолетняя связь Франца Иосифа с актрисой, произошла в покоях Иды Ференци по инициативе Сисси. Множество документов и дневников говорят о том, что обеих дам связывало даже некое подобие дружбы. Они обменивались подарками, иногда ужинали вместе (с кайзером или без него). Катарина Шратт даже целых 18 раз ездила в летний отпуск в Прованс вместе с императорской парой.

Надо отдать должное Катарине Шратт, она всегда «знала свое место» и деликатно держалась в тени. Она была на 16 лет моложе Сисси. Скорее всего Сисси испытывала какое-то чувство вины перед супругом, что не может быть ему «полноценной» спутни-

цей жизни и попыталась таким образом хоть немного исправить положение.

СМЕРТЬ

«Со своей усталой головы снимаю я корону...» (из стихотворения Сисси).

Итальянский анархист Луиджи Лукени был одержим идеей убить какого-нибудь «тунеядца»-аристократа и уже несколько дней отирался в Женеве, выбирая удобный момент. Сначала он наметил жертвой принца Генриха Орлеанского, но тот изменил свои планы и не приехал в город. И вдруг из просочившейся в газеты информации Лукени узнает, что в Женеве пребывает императрица Элизабет Австрийская. Так это еще лучше!!! И говорят, она ходит без охраны, только в сопровождении фрейлины.

Сисси шла по набережной в направлении пристани только в сопровождении своей придворной дамы графини Старай. Они торопились успеть на пароход, который должен был перевезти их на другой берег Женевского озера.

Лукени подбежал к Сисси – и от мощного удара кулаком в грудь она упала спиной на землю. Графиня и подбежавший кучер, который был случайным свидетелем сцены, помогли ей снова встать на ноги. Никто из них не заметил, что в кулаке у Лукени была зажата острая заточка.

Графиня Старай предложила вернуться в отель, но Сисси пробормотала: «Все в порядке», – и пожелала продолжить путь, так как до отправления парохода оставались считанные минуты. Около 120 шагов она прошла сама и в момент восхождения по трапу парохода она, уже смертельно бледная, потеряла сознание и упала в руки графини. (У Сисси заточкой были проткнуты легкое и правое предсердие, и уже началось внутреннее кровотечение). Сопровожда-



Сообщение о покушении на императрицу и портрет ее убийцы.

ющая Сисси графиня еще не осознала всей серьезности положения – на черном платье не было видно никаких следов крови.

Последними словами Сисси были: «Что вообще произошло?»

Вместе с вызвавшейся помочь женщиной-пассажижкой графиня Старай разорвала платье и корсет Сисси – и ее глазам предстало маленькое, размером с монетку, кровавое пятно над левой грудью. Стало ясно, что Сисси ранена. Когда ее принесли назад в отель, она еще хрипло дышала. Но пришедший вскоре врач уже ничем не мог ей помочь. Вскрытие показало, что рана глубиной 8,5 см была изначально смертельной.

Незадолго до смерти Сисси поделилась с младшей дочерью своей сокровенной мечтой: она хотела бы быть похороненной на острове Корфу. Но исполнить это последнее желание было невозможно...



Рустимо и Мари Валери

И ЕЩЕ...

Элизабет приобрела для своей дочери Мари Валери экзотическую игрушку – 20-летнего карлика Рустимо. Мари Валери очень боялась его, но мать заставляла ее играть с ним. Элизабет также очень забавляло, какой фурор производил Рустимо на народ, когда на прогулке он сидел на облучке рядом с кучером. Народ сбегался толпами поглазеть на невиданное «чудовище». Позже Рустимо впал в немилость и умер в 1892 году.

Наталья Скубилова

Источники: «Элизабет Австрийская» М. Шад, «Сисси, австрийская императрица» Б. Хаманн, «Габсбурги. Мифы и реальность» и «Сисси. Мифы и реальность» К. Унтеррейнер. Фото подобраны автором

Музеи

ПОЛЕЗНЫХ НАВЫКОВ

МЫ ВСЕГДА ГОРАЗДО ЛУЧШЕ УСВАИВАЕМ ЧТО-ТО НОВОЕ НЕ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ, А В ПРОЦЕССЕ ДЕЛАНИЯ. МУЗЕИ ВЕНЫ ПРЕДЛАГАЮТ СВОИМ ПОСЕТИТЕЛЯМ СТАТЬ ЗОЛОТЫХ ДЕЛ МАСТЕРОМ, ПРОСЛЕДИТЬ ЗА РАБОТОЙ ПАРОВОЗА И НАУЧИТЬСЯ ПЕЧЬ ЗНАМЕНИТЫЙ ЯБЛОЧНЫЙ ШТРУДЕЛЬ.



В музее проходят и другие практические семинары, которые позволяют больше узнать о методах изготовления уникальных изделий знаменитых мастеров прошлого и поэкспериментировать с разнообразными материалами. Эти встречи предназначены для любителей искусства, которые хотели бы попробовать собственные силы в творческом процессе. В залах музея можно ознакомиться с историческими техниками и узнать старинные секретные рецепты – например, способ изготовления белой краски из токсичного свинца.



1

Мастер-класс по золочению

Самые известные произведения культового художника Густава Климта – золотые в прямом и переносном смысле. Посетители Бельведера имеют возможность не только ознакомиться с творчеством великого австрийца, но и принять участие в эксклюзивном воркшопе позолотчика.

Например, можно украсить зеркальную раму тончайшей золотой фольгой и с помощью аппликаций с использованием полудрагоценных камней, перламутра и декоративного стекла превратить свое художественное изделие в уникальный сувенир а-ля Климт.

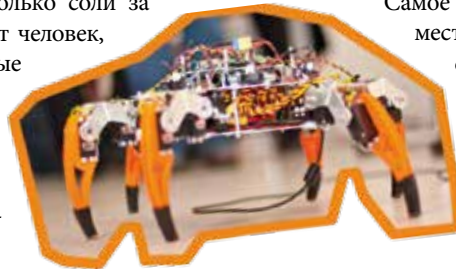


2

Юным техникам

Если ваших детей интересуют насущные вопросы: как и на чем люди путешествовали в прошлом, сколько соли за целую жизнь съедает человек, как заряжаются солнечные батареи, почему кипит вода, – то все эти и многие другие процессы можно наглядно им продемонстрировать в Венском техническом музее.

Посетителей ждет самый первый локомотив, отправившийся вместе с пассажирами с венского вокзала 100 лет назад. Можно не только послушать интересный рассказ об этом событии, но и полюбоваться на паровую машину и как следует рассмотреть



все ее внутренности. Паровоз «в разрезе» демонстрирует, откуда берется пар и каким образом он заставляет двигаться тяжелый локомотив. Не менее интересно будет юным исследователям спуститься под землю в копию настоящей шахты, построенную с учетом мельчайших деталей. Там можно узнать буквально все о том, как люди работают глубоко в недрах Земли.

Самое интересное для детей место Венского технического музея – площадка Das MINI. Все экспонаты, которые здесь представлены, не просто можно, а нужно трогать руками! Именно в этом зале юные исследователи возраста от 2 до 6 лет совершат свое первое знакомство с техникой. Вызвать молнию, узнать, что представляет собой электричество, провести самый настоящий химический опыт в лаборатории – все это возможно только на детской площадке музея.



3

Семинар по выпечке яблочного штруделя с дипломом

Ну а эти занятия – ближе к телу, вернее, к желудку. В демонстрационном зале пекарни кафе-ресторана «Резиденц» во дворце Шёнбрунн опытные пекари ежечасно выпекают настоящий, сделанный вручную венский яблочный штрудель. Зрители не только узнают о том, как готовится эта «мечта вен-

ской кулинарии», но и станут обладателями оригинального рецепта знаменитого «пи-рога» и смогут с его помощью попробовать испечь что-то подобное дома.

Если же аромат, возникающий при выпечке, вызовет аппетит, его тут же можно усмирить кусочком свежеспеченного яблочного штруделя и чашкой кофе за столиком придворной кондитерской.

Но самое интересное, что участники семинара получают диплом, который позволяет им считать себя настоящим «Пекарем венского яблочного штруделя».

4

Тайны шоколатье

Продолжим «сладкую» тему в Музее шоколада. Он находится на фабрике «Хайндл» – там, где происходит непосредственное производство.

Это не классический музей со строгими витринами и пыльными экспонатами



за ними, а настоящие цеха, где можно стать свидетелем изготовления сладкого лакомства. Правда, только свидетелем – принять участие в живом процессе не получится, можно лишь понаблюдать и послушать. Экскурсоводы не только покажут все стадии производства, но и расскажут историю какао и шоколада, а в финале дадут попробовать сладкую продукцию и кое-что шоколадное преподнесут в подарок.

По сообщениям венских музеев

Dr. Vospernik Immobilien GmbH
IMMOVOS.AT
Зелимхан Кагиров
Tel: 0650/ 9581282
Email: kagirov@immovos.at
Покупка, Продажа, Аренда.
Мы найдём для вас подходящий вариант!
Ваш специалист по вопросам недвижимости в Вене!
1030 Wien | Seidlgasse 19 | immovos.at

ОТКЛОНИЛИ ИСК О КОМПЕНСАЦИИ УЩЕРБА? МЫ ПРОВЕРИМ!
СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ
Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien
m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at
VERSICHERUNGSECK TABACHNIK
СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО СТРАХОВЫМ ВОПРОСАМ

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА
КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС
Бесплатная оценка недвижимости на продажу!
Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова
Тел.: +43 (0) 664 391 66 80
www.a-class.at
CLASS Real Estate

SKODA & MOSHAMMER НОТАРИУСЫ
DR. WOLFGANG SKODA
DR. CLEMENS MOSHAMMER
10 p-n ВЕНЫ • KEPLERPLATZ 14
ТЕЛ.: (+43 1) 602 41 09 • ФАКС доп. 99
SKODA.MOSHAMMER@NOTAR.AT

Анастасия Митрофанова
Русскоговорящий адвокат
• правовой аудит документов
• регистрация фирм
• сопровождение сделок с недвижимостью
• иммиграционное право/гражданское право
• семейное право/трудовое право
• уголовное право и другие правовые вопросы
1020 Wien, Taborstraße 11B | tel.: +43 1 235 03 42;
mobil: +43 660 235 03 43 | fax: +43 1 235 03 42 10
office@fnm-anwaelte.at | www.fnm-anwaelte.at

СОЛИДНОМУ БИЗНЕСУ – СОЛИДНОЕ БУХГАЛТЕРСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ!
Мы говорим по-русски и предлагаем для физических и юридических лиц:
• Налоговый консалтинг
• Полный спектр бухгалтерских услуг
• Расчет зарплат
• Подготовка и сдача отчетности
Mag. (FH) Elena Hauzinger – Steuerberaterin
Тел.: 0699 104 85 332, www.taxconsulting.co.at

Строительная фирма с лицензией И. Юрков
– Электротехнические работы
– Внутренняя отделка квартир под ключ
Тел.: +43 676 7839308, ivan.jurkov@mail.ru
Мы говорим по-русски

NIHERDUS СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
внутренняя архитектура, планирование, консультации, проведение стройработ, документальное сопровождение (MA 37) выполнение работ при страховых случаях.
Моб.: +43 660 213 33 50, Факс: +43 1 957 62 98
E Mail: office@niherdus.at, Web: www.niherdus.at

БРЫКОФФ INNENAUSBAU
ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ И НАРУЖНЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТ
Ремонт жилых и пром. помещений.
Замена электро-водо-отопительных систем.
Выход на недорогие европейские фирмы по производству металло-пластиковых окон, дверей, зимних садов. Лицензии.
Моб.: +43 676 72 84 399 Тел.: +43 1 913 2003
E-mail: brykoff@gmx.at

Дорогие братья и сестры!

Весь Великий пост готовит к встрече Страстной седмицы, которая в этом году приходится на вторую неделю апреля. Желательно как можно чаще бывать в храме за богослужением, начиная с Литургии Великого Четверга. Службы Страстной седмицы – самые богатые по содержанию и духовной глубине богослужения церковного года. В Великий Четверг мы вспоминаем Тайную вечерю: в этот день надо непременно причаститься. Вечером того же дня совершается служба 12 Евангелий, за которой прочитывается 12 евангельских отрывков, посвященных страданиям и смерти Спасителя. В Великую Пятницу – чин погребения Спасителя. С литургии Великой Субботы Пасха начинает входить в нашу жизнь. Почему важен праздник Пасхи для человека? Не только потому, что Христос когда-то, много лет назад, воскрес из мертвых. Воскреснув из мертвых, он открыл путь к воскресению для каждого! Самое страшное в жизни человека – смерть. Мысль о смерти отравляет нам жизнь. Мы страдаем, когда умирают близкие, со страхом думаем о собственном смертном часе. И если бы не было Воскресения, жизнь лишилась бы высшего смысла. Но у Бога все живы. Христос своим Воскресением даровал людям надежду и знание о вечной жизни. Мы

знаем: смерть – это переход к жизни, вечной и лучшей. Все земное бытие человека является лишь подготовкой к ней. Празднуя Пасху, нельзя замыкаться в своем узком семейном или более широком – приходском кругу. Очень важно передать свою радость другим. Тем, кто в скорбях, кто нуждается. Хорошо бы навестить людей в домах престарелых, больницах, в тюрьмах; людей, лишенных заботы и внимания. Не случайно праздник Пасхи связывают с благотворительностью. На Пасху принято ходить в гости, дарить подарки. Хочется пожелать всем читателям никогда не забывать о конечной цели христианской жизни и главной цели нашего трудничества на земле – Царствию Небесном, где каждый, достойно прошедший земной путь, сможет встретиться с Богом и увидеть Его лицом к лицу. Мы проходим через разные испытания, бываем в сложных жизненных ситуациях, но не должны забывать, что Господь каждого из нас ведет по пути ко спасению. Мы должны стараться наполнять вышшим духовным смыслом свою жизнь и свой труд, который приносим Богу как наше скромное приношение. Христос Воскресе!

Прот. Владимир Тыщук, настоятель Свято-Николаевского собора в Вене, тел. +43 664 492 4939; frvladimir@mail.ru

КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР СВЯТИТЕЛЯ И ЧУДОТВОРЦА НИКОЛАЯ - МОСКОВСКИЙ ПАТРИАРХАТ

1030 Wien, Jäuregasse 2, тел.: 713 82 50



РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ НА АПРЕЛЬ 2015 ГОДА

1 апреля	среда	08.00	Великопостная Утренняя
		17.15	Великопостные часы, Изобразительны
		18.00	Вечерня с Литургией Преждеосвященных даров
2 апреля	четверг	18.00	Соборование. Исповедь: 17.00
3 апреля	пятница	08.00	Великопостные часы, Изобразительны, Вечерня с Литургией Преждеосвященных даров
4 апреля	суббота	09.00	Литургия. Лазарева суббота
		09.00	Литургия в Лазаревском храме. Престольный праздник
		17.00	Всенощное бдение с литией
5 апреля	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Общая исповедь 9:00. Неделя Ваий. Вход Господень в Иерусалим
6 апреля	понедельник	09.00	Уборка храма к Пасхе
		18.00	Всенощное бдение с литией
7 апреля	вторник	08.00	Великий Вторник. Часы, Вечерня и Литургия свт. Иоанна Златоустого. Благовещение Пресвятой Богородицы
		12.00	Уборка храма к Пасхе
8 апреля	среда	08.00	Великая Среда. Часы, Изобразительны и Вечерня с Литургией Преждеосвященных Даров
		18.00	Утренняя (исповедь)
9 апреля	четверг	09.00	Великий Четверг. Вечерня и Литургия. Воспоминание Тайной Вечери
		17.00	Утренняя с чтением 12 Евангелий
10 апреля	пятница	15.00	Великий Пяток. Вечерня с выносом Плащаницы
		18.00	Утренняя с чином погребения Спасителя
11 апреля	суббота	08.00	Великая Суббота. Часы, Изобразительны, Вечерня и Литургия
		23.15	Полунощница
		23.45	Крестный ход. Пасхальная заутреня и Литургия. Пасха
12 апреля	воскресенье	10.00	Поздняя пасхальная литургия. Пасха
		16.00	Пасхальная Вечерня
13 апреля	понедельник	09.00	Литургия
	Светлой седмицы		
14 апреля	вторник	09.00	Литургия. Иверской иконы Божией Матери
	Светлой седмицы		
17 апреля	пятница	09.00	Литургия. Иконы Божией Матери «Животворящий Источник» Малое освящение воды
	Светлой седмицы		
18 апреля	суббота	09.00	Литургия на немецком языке
	Светлой седмицы	17.00	Всенощное бдение
19 апреля	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Антипасха. Апостола Фомы
20 апреля	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)
21 апреля	вторник	09.00	Литургия. Радоница. Поминование усопших
		09.00	Литургия в Лазаревском храме
22 апреля	среда	10.00	Молебен перед иконой Божией Матери „Избавительница“. Лития. Исповедь (по необходимости)

23 апреля	четверг	10.00	Водосвятный молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю
24 апреля	пятница	10.00	Молебен благодарственный. Лития. Исповедь (по необходимости)
25 апреля	суббота	17.00	Всенощное бдение
26 апреля	воскресенье	08.00	Ранняя Литургия
		10.00	Литургия. Неделя 3-я по Пасхе, святых жен-мироносиц
27 апреля	понедельник	10.00	Молебен в начале всякого доброго дела. Лития. Исповедь (по необходимости)
28 апреля	вторник	10.00	Молебен о болящих. Лития. Исповедь (по необходимости)
29 апреля	среда	10.00	Молебен перед иконой Божией Матери „Иверская“. Лития. Исповедь (по необходимости)
30 апреля	четверг	10.00	Водосвятный молебен. Лития. Исповедь (по необходимости)
		17.00	Акафист свт. Николаю

11 апреля освящение пасхальной снеди (куличей, яиц и т.д.) будет совершаться сразу после окончания Божественной Литургии, а далее в течение всего дня до 22.00.

По субботам (кроме великих праздников) в 9.00 совершается Литургия в храме св. Лазаря на Центральном кладбище.
Примечание: В дни совершения Божественной литургии исповедь начинается за час до начала литургии. О времени совершения Таинств Крещения, Венчания или Соборования, а также о служении молебнов и панихид в дни, когда в храме нет богослужений, можно предварительно договориться со священником по телефону: **0664-492-49-39** или **0660-452-56-72**.
Внимание! Точную информацию о дополнительных богослужениях смотрите на сайте: nikolsobor.org

Программа РЦНК на апрель 2015 г.

4 р-н Вены, BRAHMSPLATZ 8 (U1 "TAUBSTUMMENGASSE"). Тел.: 505 18 29, www.russischeskulturinstitut.at

- 3 апреля, пятница**
18.00
Встреча в Литературном клубе «Русская поэзия в Австрии». Тема встречи: «Вальс моей Души». Выступает поэтесса Надя Ульбл (Грац). Ведущий – поэт Виктор Клыкков. В программе – лирические стихи и песни на русском и немецком языках.
Вход свободный.
- 6 апреля, понедельник**
9.30
Страновая конференция российских соотечественников, проживающих в Австрии. Семинар по обмену опытом преподавания русского языка в школах выходного дня Австрии. Демонстрация фотодокументальной выставки и кинохроники, посвященных 70-летию освобождения Австрии от фашизма. Справки по тел.: +43 1 513 07 03
- 8 апреля, среда**
18.30
Доклад генерального секретаря Общества «ALLIANCE FOR NATURE» Кристиана Шубёка. Тема: «Всемирное наследие России: вдоль Транссибирской магистрали». На немецком языке.
Вход свободный.
- 10 апреля, пятница**
17.00
Ко Дню космонавтики. Киноклуб Общества «Родина». Художественный фильм «Гагарин. Первый в космосе». Россия, 2013. Режиссер: П. Пархоменко. В ролях: Я. Жалнин, О. Иванова, М. Филиппов, В. Стеклов, В. Мичман, Н. Маркина, В. Проскурин.
Вход свободный.
- 11 апреля, суббота**
12.00
Ко Дню космонавтики. Клуб российского кино. Анимационный фильм «Белка и стрелка: звездные собаки». Россия, 2010. Режиссеры: С. Ушаков, Н. Евланникова.
Вход свободный.
- 17 апреля, пятница**
18.00
К 70-летию освобождения Вены. Праздничный концерт солистов Мариинского театра, Народного артиста России Василия Герелло и Ольги Пудовой.
Вход свободный.
- 21 апреля, вторник**
17.00
Методический семинар профессора Российского университета дружбы народов С.А. Хаврониной «Проблемы преподавания русского языка как иностранного на современном этапе».
Вход свободный.
- 21 апреля, вторник**
18.00
Встреча «За чашкой чая» Общества соотечественников «Родина». Беседа со Светланой Сальной «Заболевания печени. Профилактика и народные средства лечения».
Вход свободный.
- 24 апреля, пятница**
18.00
К 70-летию Великой Победы. Клуб российского кино. Художественно-публицистический фильм «Обыкновенный фашизм». 1–2 серии. «Мосфильм», 1965. Режиссер: М. Ромм. С субтитрами на немецком языке.
Вход свободный.
- 28 апреля, вторник**
18.30
К 70-летию Великой Победы. Открытие выставки плакатов военных лет «Грани Победы». Из собрания Государственного центрального музея современной истории России. Время работы выставки: с 29 апреля по 23 мая, понедельник–пятница с 16.00 до 20.30, суббота с 10.00 до 14.00, воскресенье – выходной.
Вход свободный.
- 29 апреля, среда**
18.30
Камерный концерт молодых солистов Санкт-Петербургского Дома музыки в рамках проекта «Посольство мастерства».
Вход свободный.

В программе возможны изменения и дополнения! Справки по тел.: +43 1 505-18-29 или на сайте: www.russischeskulturinstitut.at

АВСТРИЯ

в апреле

ЭТА ПОЕЗДКА БЫЛА НЕ ОЧЕНЬ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЙ И НЕСЛОЖНОЙ ПО ПРОГРАММЕ (4 НОЧИ В ЗАЛЬЦБУРГЕ), НО ОКАЗАЛАСЬ НАСЫЩЕННОЙ ВПЕЧАТЛЕНИЯМИ И НЕЗАПЛАНИРОВАННЫМИ СОБЫТИЯМИ. КРОМЕ ОСМОТРА ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И КУПАНИЯ В ТЕРМАЛЬНОМ БАССЕЙНЕ, МНЕ ДОВЕЛОСЬ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В ПАСХАЛЬНОМ БОГОСЛУЖЕНИИ, БЫТЬ ОБЛИТОЙ ВОДОЙ ИЗ ПОТЕШНОГО ФОНТАНА, ЧУТЬ НЕ ПОГИБНУТЬ НА КЛАДБИЩЕ, УВИДЕТЬ СИНЮЮ ПТИЦУ, ВСТРЕТИТЬСЯ СО ЗМЕЕЙ И ВЫИГРАТЬ В КАЗИНО!

В Зальцбург я приехала уже под вечер. Отель SALZBURG ZENTRUM находится на улице с довольно активным движением, и я попросила номер с окном во внутренний двор. Вид из окна оказался очень симпатичным – зелень разных оттенков радовала глаз, взбегающая на крутой, скалистый холм. Рядом с отелем – туннель, ведущий в старый город. Он был прорублен в отвесной скале еще в XVIII веке и вечером с подсветкой выглядит очень эффектно. По этому туннелю ездят автомобили, рядом еще один – для пешеходов.

На следующий день я первым делом нашла туристический офис, где запаслась картой города, путеводителем на русском языке и приобрела «Зальцбург-кард» на 3 дня за 36 евро (сразу скажу, что она вполне себя оправдала, хотя я использовала не больше половины всех опций и льгот).

Что я категорически не рекомендовала бы делать в Зальцбурге – гулять по Гетрайдегассе дольше 20 минут и, тем более, заходить в магазины. Улица, на которой родился Моцарт, переполнена туристами и магазинами с завышенными ценами и совершенно не раскрывает очарования этого города, так удачно вписанного (вернее, встроенного) в уникальный ландшафт.

Река Зальцах и несколько крутых живописных холмов формируют ландшафт Зальцбурга. Я решила начать с самого высокого – Фестунберг, на котором возвышается крепость Хоэнзальцбург, – визитная карточка города, видная практически из любой его точки. (Так, кажется, я уже сбиваюсь на тексты путеводителей, постараюсь в дальнейшем этого избежать). Фунникулер поднимает на гору за пару минут. Виды, открывающиеся со смотровых пло-

щадок, невозможно описать, как и всякую красоту. У меня в таких случаях всегда возникает смешанное чувство восторга и грусти – оттого, что созерцание этой красоты так кратковременно.

Сама крепость тоже достойна внимания любознательного путешественника. Летом, наверное, впечатление могут слегка испортить толпы туристов, но в апреле их еще немного.

Вниз я шла пешком, местами спуск довольно крутой – градусов 45, не меньше.

Побродив по улочкам старого города, решила прокатиться на катере по Зальцаху и полюбоваться городом с воды (с «Зальцбург-кард» это удовольствие – бесплатное). Стоя на пристани, я наблюдала, как причаливает катер, и вдруг он начал вращаться вокруг своей оси то в одну, то в другую сторону. Присмотревшись, я с удивлением обнаружила, что катером управляет маленький ребенок, вращая миниатюрный руль, а капитан в это время раскланивается перед публикой! Впоследствии выяснилось, что это всего лишь трюк для развлечения пассажиров – в конце прогулки капитан объявляет, что теплоход станцует вальс под музыку Штрауса и, видимо, включает автопилот. Вся прогулка длится 40 минут и сопровождается пояснениями на немецком и английском языке.





▲ Вид на Зальцах с горы Капуцинов

▼ Зальцах, Зальцбург и заснеженные Альпы



▲ Крепость Хоэнзальцбург

◀ Парк дворца Мирабель



Затем я перешла по пешеходному мосту на правый берег реки – в парк дворца Мирабель (дворец построен в XVII веке, сейчас служит резиденцией бургомистра). День был прохладный, но солнечный, весеннее буйство красок радовало глаз. Гармония, созданная природой и человеком, отзывалась музыкой в душе – хотелось петь и кружиться. И парк был наполнен музыкой – пением черных дроздов. Черный дрозд – удивительная птица! Большинство птиц поет днем, некоторые – ночью, а черный дрозд поет всегда, да еще так звонко! Только ночью его голос звучит более печально.

Над улочками правого берега возвышается гора Капуцинов – Капуцинерберг. Подняться на нее можно разными путями, я выбрала тот, по которому в праздники идет крестный ход. По обеим сторонам дороги, ведущей к монастырю Капуцинов, стоят часовни с изображением Страстей Христовых. Монастырские постройки скрыты за высокой стеной, окруженной лесом. Дорога от монастыря поднимается дальше к вершине горы, но я не рискнула углубляться в лес – день уже клонился к вечеру, и вокруг не было ни души.

Вдоль монастырской стены, обращенной к реке, идет тропинка, с которой открывается фантастический вид – блестящая лента реки, купола старого города с парящей над ними крепостью Хоэнзальцбург и на

заднем плане – бело-голубая цепь заснеженных Альп. Я сделала несколько снимков и вдруг почувствовала в воздухе, наполненном весенними ароматами, чесночный запах. Так и есть – черемша! Она росла по обеим сторонам тропинки густым бело-зеленым ковром. Никогда еще не видела я ее в таком буйном цветении!

На следующий день я решила прогуляться пешком по окрестностям Зальцбурга и дойти до загородной резиденции Зальцбургских князей-архиепископов – дворца Хельбрунн. Чтобы рассчитать время, спросила у администратора отеля, как долго идти до Хельбрунна. Он посмотрел на меня с удивлением и сказал, что это далеко. Гораздо ближе дворец Леопольдскрон.

Ну что ж, пойду к Леопольдскрон, а в Хельбрунн съезжу на автобусе.

Свежий воздух и гладкая дорога располагали к бодрой ходьбе. Парадокс – путешествуя по проселочным дорогам густонаселенной Европы, гораздо чаще встречаешь пасущихся коров и овец, чем людей и автомобили. К моей радости, так было и на этот раз. Впереди призывно белела заснеженная вершина горы Унтерсберг, и хотелось подойти как можно ближе, чтобы запечатлеть ее во всем величии.

Примерно через полчаса впереди показался большой пруд с белым зданием у самой воды – это и был дворец Леопольдскрон. Среди туристов он известен как место съемок фильма «Звуки музыки». Попаст



Дворец Леопольдскрон



▲ Местные буренки

Замок ► Хельбрунн



внутри не получилось. Парк вокруг дворца окружала ограда, на воротах висела табличка, сообщавшая, что территория принадлежит какому-то американскому фонду. Ну и ладно, не очень-то и хотелось! А не пойти ли мне... в Хельбрунн? Развернула карту – отсюда идти, пожалуй, не ближе, чем от отеля. Но муза дальних странствий уже нетерпеливо била крыльями над моей головой.

И я пошла, время от времени сверяясь с картой. Дорога вела меня по берегу канала, окаймлявшего обширный луг. На лугу возле здания фермы паслись коровы. Рядом тусовалась группа молодых англичан. На стене фермы висел автомат, круглосуточно (!) выдающий свежее молоко – 1 литр за 60 центов, но только в свою тару. Я с завистью смотрела на молодежь, набравшую молоко в пластиковые бутылки. Даже если бы у меня была бутылка, литр – это слишком много, не выливать же! Никого из персонала поблизости не наблюдалось. Оставалось только сфотографировать буренку и идти дальше. Пройденный мной путь можно было бы обозначить на карте под названием «От «звуков музыки» – к звукам «му»!

Я уже начала немного уставать, когда увидела впереди ворота Хельбрунна и радостно прибавила шаг. Самое интересное в Хельбрунне – потешные фонтаны (и еще огромные – метровые! – осетры в пруду). Вода брызжет из многочисленных скульптур, украшающих парк, а также из самых неожиданных мест – стульев, оленьих рогов, незаметных отверстий в земле. Так когда-то развлекали княжеских гостей, теперь развлекают туристов. Правда, в прохладный пасмурный апрельский день ходить мокрым – развлечение сомнительное, но экскурсовода это ничуть не смущало, и он нажимал на потайные кнопки при каждом удобном случае. Я старалась держаться в сторонке, но и мне досталось – расслабилась, когда



Потешные фонтаны



Крепостная стена на горе Мёнхсберг

снимала на видео чудо XVIII века – механический театр. К концу экскурсии сухим не остался практически никто.

В Зальцбург вернулась на автобусе и отправилась исследовать еще не хожёные уголки старого города. Забрела на маленькое кладбище при монастыре Святого Петра (самое древнее в Австрии, если верить путеводителю!), расположенное у отвесного склона горы Монахов (Мёнхсберг). Темная каменная громада горы и церковная стена отгораживают кладбище от окружающего мира. Вечерело, я шла одна в тишине среди мрачных надгробных плит, и вдруг раздался грохот! Откуда-то сверху летел камень – небольшой, сантиметров пять в диаметре, но мне бы хватило. Он упал буквально в двух шагах от меня. Погибнуть на кладбище, да еще на древнем кладбище Зальцбурга – интересная идея! Но все же хотелось бы подождать еще лет 50.

На третий день у меня были намечены большие планы: исследовать гору Мёнхсберг (с которой упал камень), посетить концерт старинной музыки, картинную галерею, дом-музей Моцарта, старейшее кафе Томаселли и побывать на дегустации пива (с «Зальцбург-кард» – бесплатно) в пивоварне на окраине города.

На гору Мёнхсберг ведут несколько путей, в том числе – лифт, прорубленный в скале. Верхняя станция лифта находится рядом с музеем современного искусства. Несколько монументальных «шедевров» выставлено снаружи. Я поспешила уйти подальше, чтобы не видеть эти угловатые конструкции.

Вершина горы представляет собой продолговатое плато, поросшее лесом, на котором сохранились стены и бастионы крепости XVII века и замок, превращенный в отель. Среди стен крепости приютился маленький виноградник. Нашлось на горе место и буддистской ступе (только ее Зальцбургу и не хватало!). Вообще, гора эксплуатируется на все 100%: в ее недрах с давних времен существует резервуар для снабжения города питьевой водой; во время Второй мировой войны в горе было устроено бомбоубежище, которое позже стало подземной парковкой.

Можно было бы долго бродить по тропинкам и любоваться видами Зальцбурга и окрестностей, но нужно было выполнять и другие пункты программы.

Дневные концерты в Резиденции – не для знатоков музыки, скорее – для туристов, желающих ощутить романтику города Моцарта, слушая музыку XVIII века, исполняемую на клавесине.

От посещения дома на Гетрайдегассе, где родился и провел юные годы Моцарт, у меня осталось грустное чувство. Так бывает всегда, когда ходишь по давно осиротевшему дому и разглядываешь какую-нибудь пряж-



ку от костюма гения, так надолго пережившую его самого.

В кафе Томазелли мне не понравилось – слишком суматошно. Посетителей – тьма, официанты спуют, как заведенные.

А в музей-пивоварню я не успела! Но пива все же выпила – в ресторанчике с трудным названием «Кримпельштеттер», куда (как отмечает путеводитель) заходил и Моцарт.

Возвращалась в отель поздним вечером. Навстречу мне шли группы людей, женщины несли в руках корзинки, и я догадалась, что они идут в Кафедральный собор на пасхальную службу (была страстная суббота). Оглянулась назад – двери собора широко

раскрыты, но внутри темно. У входа стояли служители, раздавая всем входящим свечи.

Я нерешительно, опасаясь сделать что-то не так, подошла к дверям, получила свечу и вошла внутрь. В соборе на скамьях сидело уже много людей, еле различимых в темноте. Было тихо, слышался только легкий шелест. Так прошло минут десять. И вдруг собор начал освещаться слабым колеблющимся светом. Он шел снаружи через раскрытые двери и становился все ярче.

Послышался треск разгорающегося костра. Когда уже все было освещено этим ярким светом, из глубины собора показалась процессия священников – один из них нес большую, наверное, метровую свечу. Впереди шел епископ с посохом. Выйдя из собора, процессия приблизилась к костру. На площади стояла пожарная машина. Епископ произнес какие-то слова и к костру подошел пожарный. Он зачерпнул угли совковой лопатой и поднес к «свеченосцу». Свеча загорелась не сразу. Со стороны картина смотрелась немного комично: пожарный, похожий на космонавта в несгораемом скафандре и шлеме, – рядом с епископом



Пасхальный костер

в средневековом облачении, а связующим звеном между этими пришельцами из разных миров выступала совковая лопата!

На самом деле связующим звеном был, конечно, священный огонь. Процессия вернулась в храм с зажженной свечой, от нее стали зажигать маленькие свечи и вскоре весь собор озарился их светом. Началась служба, а я пошла домой собираться в дорогу. На следующий день мне предстоял переезд в Баден.

www.otzyv.ru

Фото автора и salzburg.com

Светлана Штрассер

Срочные переводы любого рода, заверение переводов

Русский и украинский языки

Моб. тел.: 0676/634 81 63

РУССКИЙ, ПОЛЬСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫКИ

С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ПЕРЕВОДЧИКОМ К ВАШЕМУ ГАРАНТИРОВАННОМУ УСПЕХУ

– устные и письменные переводы любого профиля
– перевод деловой и личной документации
– сопровождение на переговорах, выставках, экскурсиях

Маг. Катажина Соболевска
Тел.: (+43) 0664 958 86 60
E-Mail: translating@aon.at

Заверенные переводы документов

Русский и армянский языки

Судебный присяжный переводчик
Лариса Дибергер

Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com
В центре Вены

Профессиональные языковые курсы

немецкий | английский | русский

- Групповые и индивидуальные занятия
- Подготовка и прием экзаменов:
- Integrationsprüfung A2/B1 (DfO)
- Экзамен OSD уровни A1–C2

Gärtnergasse 4, 1030
www.meridian.co.at
T +43 1 907 64 15

MERIDIAN
Sprechenzentrum

Adventum Institut
für Bildung und Nostrifikation

ЯЗЫКОВОЙ ЦЕНТР
КУРСЫ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Курсы английского, испанского, русского
Подготовка и прием экзаменов A1, A2, B1, B2

Schönngasse 15-17 / DG, 2-й р-н Вены
Тел.: +43 664 382 6439 Факс: +43 1 729 68 5620
office@adventum.at, www.adventum.at

ОПЫТНЫЙ КОМПЬЮТЕРЩИК
ПРЕДЛАГАЕТ УСЛУГИ ФИРМАМ И ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ В ВЕНЕ

в том числе:

- Диагностика и устранение неполадок в компьютерах и компьютерных сетях
- Помощь при вирусах
- Настройка беспроводных сетей

Установка программ с поддержкой русского языка
Тел.: 0699 - 10 67 84 62 E-mail: iterra@mail333.com
ПАВЕЛ НАЗАРОВ
IT PROFESSIONAL

ТАНЦЕВАЛЬНАЯ СТУДИЯ

РИТМИКА И СПОРТИВНЫЕ БАЛЬНЫЕ ТАНЦЫ
ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 4-Х ЛЕТ И ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Waltergasse 16, 1040 Wien
Эмилия: 0660-65 66 722, multikids2013@gmail.com

Vienna International Tennis

“1-я Российская теннисная школа в Вене”

- Российские и международные специалисты
- Курсы для детей и юношей от 5 лет
- 3 программы (Kids, Junior, Professional)

Контакт: Александр Сиканов, Тел.: +43 (0) 6641694111
Адрес: 1020, Wehlistrasse 320 – LTM Tennis Club

www.vi-tennis.at

ЙОГА
ДЛЯ ПОЗВОНОЧНИКА

ЗАНЯТИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Каждое воскресенье в 13 часов
Студия в центре Вены
Яна Изотова,
сертифицированный преподаватель

Тел. 0664 226 4746
E-mail yaizotova04@gmail.com

Вилли Форст:

«Лучше уйти до того, как тебя уйдут»



СЕДЬМОГО АПРЕЛЯ 1903 ГОДА В ВЕНЕ РОДИЛСЯ БУДУЩИЙ ЗНАМЕНИТЫЙ АВСТРИЙСКИЙ АКТЕР, РЕЖИССЕР И ПРОДЮСЕР ВИЛЬГЕЛЬМ АНТОН ФРОС (ФОРСТ) (WILHELM ANTON FROHS).

Мальчик появился на свет в семье художника Вильгельма Фроса и дочери мельника Марии Першль. После окончания школы и работы на любительской сцене, в 1919 году он

был принят в труппу театра в Тешине в качестве «второго молодого любовника и комика с обязательным участием в хоре». Играл на сцене провинциальных немецкоязычных театров. С 1925 года выступал в

опереттах и ревю в театре «Метрополь» и «Театре Запада» в Берлине, затем в «Карл-театре» и театре «Аполло» в Вене. В 1927 году вернулся в так называемый разговорный театр, работал с Эрвином Пискактором и Густавом Хартунгом, с 1928 по 1931 годы играл на сцене Немецкого театра Макса Рейнхардта.

В 1920 году Форст дебютировал в кино в австрийском фильме «Путеводитель» (DER WEGWEISER). В 1927 году стал регулярно сниматься в кино, в том числе сыграл в двух фильмах с участием Марлен Дитрих – «Кафе Электрик» (CAFÉ ELEKTRIC, 1927) и «Опасности брачного периода» (GEBÄHREN DER BRAUTZEIT, 1929). В 1929 году обратил на себя внимание ролью музыканта в звуковом фильме «Атлантик» (ATLANTIC).

В начале 1930-х годов благодаря ролям в музыкальных комедиях стал любимцем публики. После фильма «Три сердца в размере ¾» (DREI HERZEN IM ¾ TAKT, 1930) до 1934 года еще шесть раз снимался у режиссера Гезы фон Больвари.

В 1933 году Форст сам дебютировал в качестве режиссера и сценариста, поставив фильм «Тихо умоляют мои песни» (LEISE FLEHEN MEINE LIEDER) о Франце Шуберте. В своем втором фильме «Маскарад» (MASKERADE, 1934), который пользовался всемирным успехом, сделал кинодебютантку Паулу Вессели кинозвездой. Для фильма «Мазурка» (MAZURKA, 1935) вернул в Германию Полу Негри. В последующий период Форст работал преимущественно в Вене, где в 1936 году создал фирму «Вилли Форст



Вилли Форст в фильме «Милый друг»



МОЯ РОДИНА БЫЛА ОККУПИРОВАНА НАЦИОНАЛ-СОЦИАЛИСТАМИ, И МОЯ РАБОТА СТАЛА ТИХИМ ПРОТЕСТОМ; ЗВУЧИТ ГРОТЕСКО, НО СООТВЕТСТВУЕТ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ: МОИ АВСТРИЙСКИЕ ФИЛЬМЫ Я ДЕЛАЛ В ТО ВРЕМЯ, КОГДА АВСТРИЯ ПЕРЕСТАЛА СУЩЕСТВОВАТЬ. ТОГДА Я СМОГ ДАТЬ ИМЕННО ТО, К ЧЕМУ ВСЕ СТРЕМИЛИСЬ: ЗАБВЕНИЕ, РАДОСТЬ... Я СОЗДАЛ ФИЛЬМЫ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАЛИ В ОБЛИЧИИ ТОГО ВРЕМЕНИ, КОГДА ШАРМ, ЭЛЕГАНТНОСТЬ, НЕЖНОСТЬ И ГАЛАНТНОСТЬ ЕЩЕ ЧТО-ТО ЗНАЧИЛИ.

”

Фильм-Продукцион». В 1938–1945 годах Форст был членом наблюдательного совета «Вин-Фильм ГмбХ».

«Моя родина была оккупирована национал-социалистами, и моя работа стала тихим протестом; звучит гротескно, но соответствует действительности: мои австрийские фильмы я делал в то время, когда Австрия перестала существовать. Тогда я смог дать именно то, к чему все стремились: забвение, радость... Я создал фильмы, которые предстали в обличии того времени, когда шарм, элегантность, нежность и галантность еще что-то значили», – вспоминал Форст в 1963 году.

Его любимыми режиссерами были Эрнст Любич и Рене Клер. В 1939 году Форст снял свой самый известный фильм «Милый друг» (Der Ami) по Мопассану, в котором также исполнил главную роль.

В 1944 году в Праге после длительной подготовки Форст приступил к съемкам «Венских девушек» (WIENER MÄDELN), надеясь, что это будет первый немецкий послевоенный фильм. Однако этот фильм вышел в прокат лишь в 1949 году и, к сожалению, как и последующие работы Форста, не поль-

МОЙ СТИЛЬ НЕ ПОЛЬЗУЕТСЯ СПРОСОМ, Я УХОЖУ С ЛЕГКИМИ ПОВРЕЖДЕНИЯМИ, НО В ГОРДОМ ВЕЛИЧИИ А ЛЯ ГАРБО. ЛУЧШЕ УЙТИ ДО ТОГО, КАК ТЕБЯ УЙДУТ.



зовался успехом. В 1948 году его фильм «Оперетта» (OPERETTE, 1940) демонстрировался в качестве трофея в СССР.

В 1951 году фильм Форста «Грешница» (DIE SÜNDERIN) вызвал скандал – из-за короткой сцены, в которой Хильдегард Кнеф на заднем плане обнаженная позировала художнику, а также из-за «прославления самоубийства». В некоторых городах прошли демонстрации протеста, а показы фильма запретили. Название последнего фильма Форста имело программное значение: «Вена, ты город моей мечты» (WIEN, DU STADT MEINER TRÄUME, 1957).

С 1957 года он редко появлялся на публике: «Мой стиль не пользуется спросом, я ухожу с легкими повреждениями, но в гордом величии а ля Гарбо. Лучше уйти до того, как тебя уйдут». Он отказался сняться в посвященном ему фильме из серии «Звезды, которые ушли» (STERNE, DIE VORÜBERZOGEN).



Со своей супругой Мелани, на которой он был женат с 1934 года, Форст жил в Брисаго (Тичино). После ее смерти в 1977 году он переехал в Вену. Здесь, в своем родном городе Вилли Форст скончался 11 августа 1980 года.

По материалам **Википедии**

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РУССКОГОВОРЯЩИЙ
инструктор по вождению
Инж. Ариан Рамин
УРОКИ ВОЖДЕНИЯ, ОБМЕН ПРАВ, ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ ЭКЗАМЕНА
Моб. тел.: 0699 195 88 049
SchloBhofer Str. 13-15 (Turek Center), 21-й р-н Вены

Dr. Pokornik Svetlana
русскоговорящий ЗУБНОЙ ВРАЧ
все виды стоматологических услуг
Porzellangasse 27 / 7a, 9-й р-н Вены
Тел.: +43 676 595 27 25 www.dr-pokornik.at

Д-р Михаэль Пани
русскоязычный ПЕДИАТР И АЛЛЕРГОЛОГ
20-летний стаж работы в Австрии
Тел.: 710 82 98
Моб. тел.: 0676/386 81 11
3 р-н Вены, Neulinggasse 9/4

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий ДЕТСКИЙ ВРАЧ
10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и ЭЭГ. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом
Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный СТОМАТОЛОГ
50 км от Вены – Sopron (Венгрия)
• Доступные цены • 5 лет гарантии
• Все виды стоматологических услуг
Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски), 0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ
* Проблемы в отношениях с близкими людьми
* Неуверенность в себе
* Трудные жизненные ситуации (развод, потеря, эмиграция)
Запись по телефону: +43 650 991 50 32
Бесплатные консультации здесь:
www.larisakrotova.com

Доктор Давид Высокий
русскоговорящий ПСИХИАТР И ПСИХОТЕРАПЕВТ
с более чем 30-летним стажем работы в Вене
Gumpendorfer Straße 32/15, 1060 Wien
Тел.: +43-(0)664-3070456
[www.vyssoki.at, dvyssoki@gmail.com](mailto:dvyssoki@gmail.com)

Доктор Велислава Георгиева
русскоговорящий ВРАЧ-ГИНЕКОЛОГ
• ведение беременности •
• помощь при родах • операции •
Leonard-Bernstein-Str. 8 / Stiege 1 / Tür 1
Проезд на метро: U1 Kaisermühlen
Тел.: 01 / 260 58 36 моб.: 0676 / 419 55 53
www.dr-georgiev.com
georgiev@chello.at



Масленица В ЦЕНТРЕ ВЕНЫ

В АВСТРИЙСКОЙ СТОЛИЦЕ ПОЯВИЛАСЬ НОВАЯ ТРАДИЦИЯ: ПРОВОЖАТЬ ЗИМУ ВЕСЕЛЫМ ПРАЗДНИКОМ МАСЛЕНИЦЫ! УЖЕ ВТОРОЙ ГОД НА ОДНОЙ ИЗ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ПЛОЩАДЕЙ ВЕНЫ ПРОХОДИЛИ ТРАДИЦИОННЫЕ МАСЛЕНИЧНЫЕ ГУЛЯНИЯ С ПЕСНЯМИ И ТАНЦАМИ, ВЕСЕЛЫМИ СКОМОРОХАМИ И ГОРЯЧИМИ БЛИНАМИ.

Праздник Масленицы на Карлсплац прошел в рамках фестиваля «Вена-Москва. Диалог молодежных культур», проводимого организацией русскоязычных соотечественников в Австрии: Обществом русской культуры в Вене.

В интереснейшей многочасовой концертной программе Масленицы на Карлсплац в этом году снова приняли участие детская студия «Радуга» и балетная студия «Карусель», фольклорные группы и ансамбли «Калинка», «Кумушки» и болгарские «Пендари», Екатерина и Анастасия Шевченко с

прекрасными аранжировками русских народных песен, Андрей Беранек и Мартин Мидлер с фланкировкой казачьими шашками, а также новые участники: группа «Македонка» и участница австрийского телешоу «Die GROSSE CHANCE 2014» Ольга Шевцова.

В двухдневную программу праздника на площади входили также интереснейшие мастер-классы по изготовлению кокошников, славянских куколок-оберегов, гончарному мастерству и хороводам. «Русский чайный домик» угощал очень вкусным сбитнем по старинным рецептам и горячими блинами.

«Это было важно всегда, но особенно важным стало сейчас: помнить о том, сколько у нас общего, как много моментов нас всех объединяет. В нашем проекте участвовали австрийцы, русские, украинцы, белорусы, болгары, македонцы, сербы и многие другие. Основным языком общения был русский, ведь традиция шумных и веселых проводов зимы есть у всех народов. Мы сделали прекрасный совместный проект, и все вместе замечательно отпраздновали Масленицу!» – сказала председатель Общества русской культуры в Вене Наталия Лагурева.

Мероприятие прошло при поддержке Департамента по культуре города Вена, Посольства РФ в Австрии и Координационного Совета российских соотечественников.

*Информация
Общества русской культуры*



Вот именно такое искреннее единение произошло в последнюю неделю февраля в Каринтии. Русское культурное общество "CARINTHIA" впервые решило организовать настоящее гулянье, посвященное Масленице, которое прошло в сказочно-красивом месте: на горе Техельсберг с открывающейся фантастической панорамой на сеть гор Караванкен. Затеяники праздника постарались на славу. Им удалось создать веселую, солнечную атмосферу, чтобы гости вспомнили (а кто-то даже прочувствовал на себе) все радости и прелести этого народного гулянья!

Масленичная феерия никак не могла обойтись без традиционных сказочных героев: праздник открывал веселый Петрушка, который задорным голосом зазывал гостей на начало представления. Далее в танце появились ведущие празднества – Матрёна и Василиса! Эти две русские красавицы, одетые в разноцветные сарафаны, с пестрыми платками на плечах, стали настоящими провожатыми в нашем масленичном торжестве! Они не только поведали много интересного про традиции празднования Масленицы, но и устроили настоящие масленичные игры и забавы.

Ну и конечно, никак не могло обойтись без проверки знаний о Масленичной неделе. Дети с огромным удовольствием принимали участие в интеллектуальной викторине. Правда, не всегда попадали в точку с ответами, но это их особо не расстраивало. Ведь все дети знают, что главное – участие, а не победа!

Народные забавы активно разбавлялись задорными танцами и песнями. Одним из ярких моментов праздника стал стихийный «флэшмоб»: В этом спонтанном танце, организованном талантливым хореографом Инной Дёрфлер, произошло объединение людей всех возрастов. Родовались как взрослые, так и дети! Улыбки гостей заполнили все танцевальное пространство! Это были четыре минуты настоящего счастливого «безумия»!

Приятной неожиданностью для гостей стали танцевальные выступления веселых Бабок-Ёжек и зажигательных цыганок. Они вызвали у присутствующих массу положительных эмоций и получили бурные аплодисменты в свой адрес!

Ну, и конечно же, блины! Всем гостям праздника удалось отведать румяных и вкусных блинов с большим выбором начинок, предоставленных совершенно бесплатно русским культурным обществом «CARINTHIA». Именно блины являются главным блюдом масленичных празднеств, их едят всю праздничную неделю. Блины – частицы призываемого на холодную землю солнечного тепла. Судя по съеденному количеству блинов, а их было ни много ни

Эх, хороша Масленица!

ХОРОША МАСЛЕНИЦА! ОСОБЕННО ОНА ХОРОША, КОГДА ТЫ НАХОДИШЬСЯ ВДАЛИ ОТ СВОЕЙ РОДИНЫ, ОТ МЕСТ, ГДЕ ТЫ РОДИЛСЯ И ВЫРОС! УДИВИТЕЛЬНО, НО ТОЛЬКО ТОГДА ТЫ НАЧИНАЕШЬ ОСОБЕННО ОСТРО ОЩУЩАТЬ ВСЮ ПРЕЛЕСТЬ И ЦЕННОСТЬ СЛАВЯНСКИХ ПРАЗДНИКОВ И ТРАДИЦИЙ – НАСКОЛЬКО ОНИ РАДОСТНЫЕ, СВЕТЛЫЕ И НЕСУЩИЕ ДОБРО! ИМЕННО ВО ВРЕМЯ ПРАЗДНОВАНИЯ ПРОИСХОДИТ НАСТОЯЩЕЕ ЕДИНЕНИЕ ВСЕХ ЛЮДЕЙ! И В ЭТИ МИНУТЫ СОВСЕМ УЖЕ НЕ ВАЖНО, КТО ТЫ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ, КАКОЕ У ТЕБЯ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ВЕРОИСПОВЕДАНИЕ.

мало – «всего-то» 500 штук, – этой весной и этим летом тепла и солнца будет достаточно!

Был на нашем празднике еще один прекрасный сюрприз. Фирма «ULLIS NEUE WEIÑE» предоставила гостям возможность продегустировать коллекцию грузинских, французских и итальянских вин. А также была захватывающая игра гармониста, правда, австрийского, и музыкант со своей задачей справился.

Масленица – это проводы зимы и встреча весны, поэтому без главной масленичной забавы – «Перетягивание каната» никак не обошлось. Сколько радости, шума, смеха вызвало это состязание – веселью не было предела! Участников поделили на две команды: «Весна» и «Зима». Две стороны активно сражались, чтобы не только узнать, кто ловчее и сильнее, а также, чтобы понять, быть ли еще зиме или пора наступить весне. Победила «Весна».

Кульминацией праздника стали поздравления доброй и нежной Весны-Красны и сжигание Чучела, после чего все гости закружились в большом хороводе под веселые, задорные песни! Вот именно в этом дружеском единстве абсолютно все дарили друг другу море счастья и радости! Было очень здорово! Масленица удалась на славу!

А напоследок хотелось поблагодарить всех, кто помог сделать праздник именно таким, каким мы его увидели – просто незабываемым! И отдельное спасибо руководителю русского культурного общества «CARINTHIA» Элле Храшан за ее постоянную поддержку во всех организаторских и человеческих вопросах!

С Весной вас, друзья!

Наталья Шур
www.russcarinthia.at



В АПРЕЛЕ 2015 ГОДА РУССКО-НЕМЕЦКИЙ ДЕТСКИЙ САДИК **KINDERAKADEMIE UMKA** ПРАЗДНУЕТ СВОЙ ПЕРВЫЙ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ. ЭТА МОЛОДАЯ, ПОЛНАЯ ЭНТУЗИАЗМА И ЖИЗНИ ОРГАНИЗАЦИЯ УВЕРЕННО ЗАНЯЛА СВОЕ МЕСТО В НИШЕ ВЕНСКОГО ДЕТСКОГО ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ. В ПРЕДДВЕРИИ ЗНАМЕНАТЕЛЬНОЙ ДАТЫ МЫ ВСТРЕТИЛИСЬ С МЕНЕДЖЕРОМ САДИКА **ГУЛЬНАРОЙ ЯКУПОВОЙ**, КОТОРАЯ ПОДЕЛИЛАСЬ СВОИМ ОПЫТОМ РАЗВИТИЯ ДЕТСКИХ ТАЛАНТОВ И ЗАРЯДИЛА ПОЗИТИВОМ ЗА РАЗГОВОРОМ ПО ДУШАМ.



Не по-детски СЕРЬЕЗНЫЙ ПРОЕКТ

ВЗГЛЯД ИЗНУТРИ

Вообще, душевный личный подход – это первое, что привлекает внимание посетителя «Умки». Любого ребенка очень чувствителен к окружающей обстановке, а атмосфера добра и заботы, в которой находятся здешние детки, дает свои плоды, что ощущается с первых минут пребывания здесь. Любопытные взгля-

ды крох и бойкие «А это кто?» убеждают в истинности первого впечатления, что детям здесь легко и вольготно.

«С самого первого дня мы работаем над созданием всех условий для гармоничного и всестороннего развития детей: интеллектуального, творческого, музыкально-эстетического, физического. Со своей стороны могу сказать лишь одно: я обожаю свою работу! Работать с детьми и для детей – лучшее, что могло со мной приключиться. Это мой первый опыт собственного дела: где-то мы действуем неловко, ошибаемся, где-то слишком завышаем планку, перерабатываем, устаем... Зато у нас прекрасная команда педагогов и отличные планы на будущее!» – делится *Гулнара Якупова*.

Приняв во внимание, что многих наших соотечественников неприятно удивляет качество австрийских садов, а приоритетным желанием любого родителя является создание для своего ребенка комфортных домашних условий и мягкой адаптации к немецко-говорящей среде, основатели «Умки» постарались приблизиться к высокому, а главное, такому родному, российскому стандарту, который сразу привлек интерес русских родителей.

В заведении основной упор сделан на профессионализм педагогов. Творческие, харизматичные воспитатели и методисты «Умки» прилагают максимальные усилия, чтобы раскрыть потенциал ребенка, находят подход к каждому малышу и создают в садике по-настоящему теплую семейную атмосферу. Успех в этой области и подтолкнул к развитию билингвального детского сада, что оказалось верным направлением – **KINDERAKADEMIE UMKA** немногим меньше года, а планы – вовсе недетские. В мае 2015 года состоится открытие трех новых двуязычных групп: англо-немецкой, французско-немецкой и еще одной русско-немецкой.





ФАНТАЗИЯ БЕЗ ГРАНИЦ, ИЛИ «Я ЕЩЕ И ПЕТЬ УМЕЮ»

В «Умке» с детишками активно занимаются музыкой и театром. Упражнения, развивающие слух и чувство ритма, разучивание песен, игра на музыкальных инструментах, знакомство с нотной грамотой, постановка спектаклей и развитие актерских способностей – все это, как известно, залог гармоничного развития ребенка.

«Значение музыки и, в частности, игры на скрипке, в воспитании и развитии ребенка сложно переоценить. Все дети рождаются с феноменальными способностями! Однако без правильного развития и внимания к ребенку начинается угасание врожденных талантов. Мы поставили перед собой цель – поддержать у малыша интерес к музыке и раскрыть природный талант. Регулярные занятия стимулируют умственные способности, расширяют кругозор и образное мышление, развивают привычку к ежедневному кропотливому труду и умение концентрировать внимание. Все это вкуче создает предпосылки для развития личности и выражения собственного Я посредством музыки», – рассказывает **преподаватель игры на скрипке Ольга Родди**.

Однако ребенка необходимо знакомить с множеством различных путей самовыражения и предоставлять ему возможность собственного выбора близкого направления. Именно поэтому в «Умке» много и с удовольствием занимаются творчеством: рисуют, работают с пластилином, тестом и глиной, конструируют, выполняют поделки из природных материалов и многое другое.

«Задумывались ли вы над вопросом, зачем человечеству изобразительное искусство? Дело в том, что потребность в самовыражении с помощью рисунка есть у каждого, особенно это актуально для детей дошкольного возраста. Творчество для детей – это канал, где реализуется внутренняя жизнь детской души. Поэтому занятия изобразительной деятельностью позволяют малышу не только выражать себя, свое состояние, эмоции, чувства, впечатления от жизни, через рисунок анализировать, сравнивать, обобщать и таким образом формировать мышление, но и заключают в себе большие возможности для всестороннего развития. Именно дошкольное детство – отправная точка развития человека. То, что будет заложено в ребенка в детстве, принесет свои плоды в будущем. А в настоящее время общество как никогда нуждается в творчески развитых личностях, способных решать вопросы, требующие креативного и нестандартного подхода», – дает свою оценку важности занятий **преподаватель творческой студии Элина Шайхутдинова**.



В ЗДОРОВОМ ТЕЛЕ – ЗДОРОВЫЙ ДУХ

Про значение физической активности в развитии детей можно говорить бесконечно. Движение – это естественная биологическая потребность. Доказано, что интеллектуальное развитие в значительной мере связано с уровнем психомоторного развития ребенка (с чувством равновесия, координацией движений, ощущением своего тела и его положения в пространстве). Спорт способствует не только здоровому физическому развитию малыша, но и играет важную роль в его социальной интеграции. Поэтому в «Умке» ежедневно проводят музыкальную зарядку, дважды в неделю занимаются детской йогой и ежедневно гуляют на свежем воздухе. В планах – ввести регулярные занятия балетом.

**Институт лечения бесплодия
Профессора В. Файхтингера**





Лечение и диагностика всех видов бесплодия
Генетические исследования
Искусственная инсеминация
Искусственное оплодотворение
Преимплантационная диагностика
Донорская программа
Лечение и профилактика невынашивания
беременности
Акупунктура и комплементарная медицина
Консультации психолога

**Рождение Вашего ребенка является нашей заботой
и нашим успехом!**

Мы оказываем визовую поддержку

Lainzer Straße 6, Wien 1130
 Телефон +43/1/877 77 75, Факс: +43/1/877 77 75-34
 E-Mail: office@wunschbaby.at, www.wunschbaby.at





Дети и тренеры Международной футбольной академии со знаменитым австрийским футболистом Давидом Алабой (последний ряд, в центре)



ПОТЕХЕ ВРЕМЯ – УЧЕБЕ ЧАС

Еще один аспект, которому в «Умке» придается большое значение, – это развитие речевых способностей. Что и говорить, концепция билингвального садика имеет свои особенности. Ответственность за программу подготовки к немецкоязычной школе и, в то же время, желание сохранения грамотного и полноценного русского языка – один из них.

Воспитатель, Монтессори-педагог Барбара Вальтер-Пёкштайнер отмечает: «Для меня очень важно как можно раньше дать ребенку возможность прикоснуться к удивительному Миру Знаний, ведь все дети от природы любознательны и стремятся к познанию. Именно поэтому в KINDERAKADEMIE UMKA в нашем распоряжении есть много обучающих игр и пособий, а также Монтессори-материалов, позволяющих детям играя практически самостоятельно учить буквы и цифры. В году, предшествующем обучению в школе, для детей предусмотрены особые рабочие тетради с заданиями, развивающими логику и мелкую моторику, что особенно важно при последующем обучении в школе. Не упускаем мы из виду и работу над расширением словарного запаса и обучение немецкому языку. Наши еженедельные темы для обсуждений представлены в виде изобра-

жений, и затем, вербализуя образное и проговаривая все увиденное, мы одновременно представляем огромный мир в, так сказать, миниатюре – доступным для восприятия».

Наличие русскоговорящих воспитателей не только облегчает ребенку изучение немецкого языка, но и делает адаптацию к новому социуму безболезненной и успешной.

Зинаида Флогимон, воспитатель, учитель русского языка: «На занятиях в детском садике в мини-группах задания выполняются в игровой форме и материалы подбираются в соответствии с возрастом детей и темой недели. Мы читаем отрывки из русских народных сказок, из которых дети извлекают понятия «добро» и «зло», обсуждают героев и предложенные ситуации; заучиваем стихотворения русских поэтов; проводится работа с сюжетными картинками, которые развивают у детишек воображение, логику и умение правильно излагать свои мысли».

БОЛЬШЕ, ЧЕМ ДЕТСКИЙ САД

Помимо детского садика KINDERAKADEMIE UMKA есть еще два интересных проекта. Первый – Клуб выходного дня (WOCHELENDE CLUB) – дополнительные занятия по субботам на базе детского сада

для русскоязычных детишек (от 2 до 10 лет): музыкальная школа, детская йога, живопись, русский язык.

Второй – Международная футбольная академия (INTERNATIONALE FUSSBALL AKADEMIE) – это международный спортивный проект, созданный для детей старшего возраста и подростков. Академия – не только еженедельные тренировки под руководством профессиональных тренеров, это также возможность приобрести новых друзей, новый интересный опыт, и, возможно, новую мечту (наиболее успешных ребят ждут контракты с различными футбольными клубами).

В заключение хочется привести слова **генерального директора и главного идейного вдохновителя «Умки» господина Гёкмена Йилмаза:** «Какой бы насыщенной ни была образовательная программа, какие бы игрушки мы ни предлагали детям, как бы красиво садик ни был украшен, если к ребенку относятся равнодушно и без интереса, если нет души и теплоты, нет искренней любви и заботы о детях – все усилия напрасны. Для нас же работа с детьми – это призвание, долг, наша страсть, вдохновение и дело жизни».

Вся подробная информация:
www.kinderakademie-umka.com
Тел: 06603931112, 06991230099

Процесс рекрутинга в современных крупных компаниях можно сравнить с работой машины, фильтрующей, сортирующей и ранжирующей резюме соискателей без какого-либо личного подхода. Поэтому, подавая свое резюме на вакансию в большой компании, необходимо понимать, что на первых этапах рекрутинга ваше резюме даже не попадет на глаза менеджеру по управлению кадрами, а вашей кандидатуре придется противостоять огромной конкуренции со стороны других соискателей.

Согласно исследованию, проведенному рекрутинговой платформой BEHIRING в 2012 году, рекрутеры посвящают просмотру одного резюме 5–7 секунд своего времени. В среднем на одну вакансию претендуют 250 соискателей, по заявкам которых «пробегается» специальная рекрутинговая программа.

Ключевые слова помогут на первом этапе

Ключевые слова – вот ваш шанс «понравиться» программе-фильтру. Главный совет: изменяйте свое резюме в соответствии с каждой конкретной вакансией. Или хотя бы заведите несколько вариантов резюме, «заточенных» под должности, на которые вы обычно подаете заявки. Как вы увидите ниже, вероятность того, что рекрутер прочитает ваше сопроводительное письмо, в котором вы уж точно распишете, почему только вы лучший претендент именно на эту должность, довольно малы. Поэтому ключевые слова лучше почерпнуть из текста вакансии и включить их в свое резюме.

Подаете заявку на должность администратора? Не пишите, что сейчас работаете секретарем. Напишите – работаю администратором офиса. Нужны навыки работы с SALESFORCE? Обязательно включите их в свой перечень профессиональных умений. Конечно, при условии, что все эти ключевые слова действительно имеют отношение к вам. У рекрутера есть возможность просто заблокировать кандидатов, присылающих неуместные заявки.

Нужно ли включать в резюме фотографию

Всего одна грамматическая ошибка в резюме может привести к тому, что оно будет отфильтровано, и рекрутер никогда не увидит его. Также, согласно BEHIRING, 88% рекрутеров отметят ваше резюме, если в нем присутствует фотография. Наличие фотографии



КАК СОСТАВИТЬ РЕЗЮМЕ, чтобы его заметили

ЧТОБЫ РЕЗЮМЕ КАНДИДАТА ВООБЩЕ ПОПАЛОСЬ НА ГЛАЗА РЕКРУТЕРУ, НЕОБХОДИМО СЧИТАТЬСЯ С УСЛОВИЯМИ ИГРЫ. НА ПЕРВОМ ЭТАПЕ ВАШЕ РЕЗЮМЕ БУДЕТ СКАНИРОВАТЬ ПРОГРАММА, ОТФИЛЬТРОВЫВАЮЩАЯ ДО 75% РЕЗЮМЕ.

в CV трактуется как попытка повлиять на рекрутера с помощью своего внешнего вида, пола, расовой принадлежности, возраста и пр.

Еще 76% работодателей выбросят вашу заявку, если в ней указан «непрофессиональный» адрес электронной почты. Так что игривые адреса в духе julsnik1980@... лучше оставить для личных целей, а для поиска работы завести почтовый ящик с адресом в формате «имя.фамилия@почтовый провайдер».

Кстати, для того, чтобы облегчить сканирование резюме, лучше не сохранять его в формате pdf. Да, в pdf оно выглядит привлекательнее, но ведь вам важен результат, а не сам процесс. В любом случае, лучше обратить внимание на пометки рекрутера по поводу предпочтительного формата присылаемых заявок.

Что происходит после скрининга резюме

В среднем автоматические системы управления заявками кандидатов отфильтровывают до 75% резюме. И только после этого к их просмотру приступает HR-менеджер. Шанс, что ваше сопроводительное письмо будет прочитано, составляет примерно 17%. Для этого нужно, чтобы ваша кандидатура хоть немного заинтересовала рекрутера, который первым делом обратит внимание на

ключевые позиции резюме: названия ваших должностей, предыдущие места работы, образование. Поэтому эти позиции необходимо разместить в резюме так, чтобы их не приходилось искать на странице.

Пожалуй, самое неприятное во всем этом автоматизированном и довольно поспешном процессе – это то, что вы не можете знать, каким способом рекрутер будет работать с заявками. Вы удивитесь, но крупные корпорации вовсе не обязательно пользуются самыми современными технологиями рекрутинга, скорее даже наоборот: с «продвинутыми» методиками и приложениями экспериментируют меньшие по размеру компании, которые не получают такого потока заявок, как компании-гиганты (например, GOOGLE получает около миллиона заявок в год). Так что спектр технологий, с которыми работает ваш рекрутер, может варьироваться от довольно устаревших программ управления резюме до новейших интуитивных платформ, собирающих информацию о кандидатах в социальных сетях.

Если вы все сделали правильно, ваше идеально составленное и вычищенное резюме понравилось рекрутеру и вам сопутствовала некоторая доля везения, то следующим шагом станет подготовка к эффективному собеседованию.

По материалам сайта
www.evrokatalog.eu

Немцы, австрийцы и швейцарцы смеются друг над другом

В ЕВРОПЕ НЕСКОЛЬКО СТРАН ОФИЦИАЛЬНО СЧИТАЮТ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ГОСУДАРСТВЕННЫМ, И В ТРЕХ ИЗ НИХ ОН ДОМИНИРУЮЩИЙ – ГЕРМАНИЯ, АВСТРИЯ И ШВЕЙЦАРИЯ. НЕСМОТРИ НА ОПРЕДЕЛЕННОЕ СХОДСТВО КУЛЬТУРЫ, ТРАДИЦИЙ И ИСТОРИЧЕСКОЕ ПРОШЛОЕ, КОРЕННЫЕ ЖИТЕЛИ ЭТИХ СТРАН ГОРДЯТСЯ СВОЕЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬЮ. ИНОГДА ЭТА ГОРДОСТЬ БОЛЕЗНЕННА, И ПОЭТОМУ ПОПЫТКА СКАЗАТЬ ЖИТЕЛЮ ТИРОЛЯ, ЧТО ОН НЕМЕЦ, С БОЛЬШОЙ ВЕРОЯТНОСТЬЮ БУДЕТ ДЛЯ ЭТОГО ЧЕЛОВЕКА ОСКОРБИТЕЛЬНО.

Нельзя сказать, что жители этих стран друг друга за людей не считают. Но зачастую считают за полных дебилов.

Мой приятель Манфред – немец. Его дом находится в Баварии в двадцати метрах от австрийской границы. Когда я пришел к нему впервые, покурил сигаретку около входных дверей в дом и смотрел на похожие домики в непосредственной близости, но уже в Австрии, у меня вырвалось:

– Манфред! Так ты почти австриец.

Манфред – простой человек, живущий в горах. И он не скупится на ругательства. В этих краях на них не скупятся многие. Сказанное им звучало намного жестче, но я поберегу глаза и уши читателей.

– Пошел ты куда подальше!

В его словах звучала обида, и мне пришлось извиняться перед ним.

Нельзя сказать, что жители этих стран друг друга за людей не считают. Но зачастую считают за полных дебилов. При этом сарказм может принимать формы, непонятные для человека, прибывшего из другой страны, несмотря на общий язык.

Однажды по радио прозвучала следующая история: немецкий журналист начал работу в одной из венских газет. Он встретился с отзывчивым коллективом. С первого дня к нему прилипла кличка

«Шаппи». Журналист привык к ней так, что даже свою девушку, с которой он познакомился в Вене, попросил называть себя этим прозвищем. На день рождения коллеги на собранные деньги купили подарок, к которому была приложена открытка со словами «Нашему дорогому Шаппи!»

Прошло два года, и немецкому журналисту нужно было покинуть Вену. В самый последний день он узнал значение слова, которым его называли. Это сокращение от «Scheiß Pifke» – «Шайс Пифке». Пифке – историческая личность. Он маршировал во главе колонны «Музыкального корпуса» на параде прусской армии в окрестностях Вены после поражения Австрии в 1866 году. Это слово стало нарицательным для всех немцев как символ спеси и высокомерия. Мило звучащее «Шаппи» буквально означало «поганый немец».

Другой мой австрийский приятель, прекрасно понимая мое русское происхождение и не стесняясь говорить о том, что он думает о немецком правительстве, поведал мне следующее: «В Австрии есть масштаб! Венский Бундестаг придумывает мало новых законов. Зачем изобретать велосипед, ведь есть немцы?



Они мучаются с опросами общественного мнения, научными исследованиями и прочей сопутствующей бюрократией. А мы смотрим, как у них это получается. Если всё в порядке, то доработанное полезное немецкое нововведение появляется у нас». Он говорил это с явной насмешкой, а мне было немножко обидно за Германию.

Потомки империи Карла Великого смотрят друг на друга сквозь призму войн и традиций. Они любят и ненавидят, рождаются и гибнут. Строят и жгут города. Смеются друг над другом. Они дали миру великую поэзию, музыку и литературу. Создали банки, придумали первый автомобиль и дали возможность миллионам туристов испытать на прочность лыжи. И каждый крестьянин, каждый рабочий, даже каждый бездомный, где-то в груди, чуть слева, там где бьется сердце, чувствует, что они вскормлены одним молоком, которое рождается на берегу Боденского озера – месте соприкосновения этих трех стран.

Далее парочка анекдотов «немецко-австрийско-швейцарского» происхождения. Пошlostей нет. Они приведены лишь в качестве примера – как народы Европы смеются друг над другом.

● *Немец, поляк и швейцарец попали на небо. Святой Пётр им говорит: «Ворота на землю сломаны. Кто починит, тот может вернуться назад. Жду предложений».*



Немец: «Я почию ворота за 1000 швейцарских франков».

Поляк: «Я сделаю то же самое за 200 франков».

Швейцарец: «Я – за 2200 франков».

Святой Пётр спрашивает его: «Почему так дорого?»

Швейцарец отвечает: «1000 франков тебе. 1000 франков мне. А поляк пусть работает».

● *Немец из северной Германии приехал в Тироль и гуляет. По дороге он встречает старика-тирольца.*

Немец: «Сегодня прекрасный день».

Тиролец: «Угу».

Немец: «Красивые горы тут у вас».

Тиролец: «Угу».

Немец: «И воздух чистый».

Тиролец: «Угу».

Немец: «Но много дураков».

Тиролец: «Угу. Но закончатся каникулы, и они все уедут домой».

● *Швейцарец спрашивает австрийца:*

– Отгадай. Коричневого цвета, стоит в поле, и круглый дурак?

Австриец подумал и отвечает:

– Я не знаю.

Швейцарец говорит отгадку:



– Это ты и твой брат.

Австрийцу шутка понравилась, и он решил рассказать ее немцу. Подходит к нему и спрашивает:

– Отгадай. Коричневого цвета, стоит в поле, и круглый дурак?

Немец отвечает:

– Наверное, это корова.

Австриец мотает головой и говорит:

– Нет. Это я и мой брат.

● *Австриец идет по тропинке и видит, что метрах в десяти лежит банановая кожура. Что думает австриец? «Оххх... проклятье. Снова поскользнулся и упал».*

Николай Накропин

INTERNATIONALE KUNST GESELLSCHAFT MARIA EISLER
РУССКИЙ ЭЛИТНЫЙ ЛИЦЕЙ В ВЕНЕ
 – Русский (все классы), немецкий и английский языки для детей и взрослых
 – Балет, пение и музыка
 – Художественная и театральная студии
Руководит лицеем ведущий солист балета Венской оперы Кирилл Курлаев
Bauernmarkt 18, A-1010 Wien,
Тел.: +43 1 533 80 44, www.russlyzeum.at

Монтессори-центр "Глобус"

 • **Детские игровые группы** для детей 0-3 и 3-7 лет
 • **Уроки русского языка**
 • **Летний лагерь развития русской речи**
 Тел.: 0664 5266411
18 район, Gersthofer Strasse 166 (возле Тюркеншанц-парка)
facebook.com/globus.wien
 e-mail: globus.wien@gmail.com

РУССКО-НЕМЕЦКИЙ ДЕТСКИЙ САД
 для детей от 0 до 6 лет

 Музыка и театр
 Живопись и творчество
 Детская йога
 Подготовка к школе
 Био-питание
 Ежедневные прогулки
 Культурные мероприятия
 Теплая домашняя атмосфера
 +43 640 293 111 3
 1060 WIEN DUMPFERSTRAßE, 43-45
www.kreidkase-ne-urka.com

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ
HAARCHITEKTUR САЛОН
 Elena Markisa
 • 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
 • Hairstyling • Make-up •
 вечерние и свадебные прически • ОPI-маникюр
 HaArchitektur продукты с растительными добавками
 9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
 Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

Не умеете рисовать, но очень хотите научиться?
Профессиональный художник
Нина Зур (Nina Zur)
 набирает учеников (детей от 9-ти лет и взрослых) в свою мастерскую.
Обучение индивидуально.
КОНСУЛЬТАЦИЯ И ПОМОЩЬ В ДИЗАЙНЕ ИНТЕРЬЕРА.
 Тел.: 0699/12 01 33 61, www.ninazur.com

КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
 под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии
 Просим обращаться по тел.: 0699 1 720 32 82
 e-mail: anna-ludwig@gmx.at

Продолжение. Начало на стр. 2

Они шутили, подтрунивали над обоими игроками, отпускали едкие комментарии. Человек, не осведомленный о высоком положении Немцова, ни за что не мог об этом догадаться – в компании он был своим, не задира нос, ничем не выделялся. Играл азартно и не скрывал радости, когда противник мазал. Жена его тоже не чувствовала дискомфорта и даже покрикивала на разошедшегося мужа. Борис выиграл, был этим очень доволен и дразнил проигравшего: "Ты думал, что я толстый, привык только за письменным столом сидеть... а вот нет же!" Его спросили: "Вы всегда выигрываете?" Он ответил многозначительно: "Здесь всегда". Потом все они сфотографировались, как говорится, на память.

Там же, рядом с кортом, сели за столик, и я сделала фотографию супружеской четы Немцовых. Стала задавать вопросы и сразу ощутила невидимый барьер. Как будто люди, сидевшие рядом, внутренне ошестинились. Мой собеседник отвечал односложно и неохотно.

– Да, в Австрии бывал – в позапрошлом году на экономическом форуме в Зальцбурге.

– Нет, на горных лыжах здесь ездю в первый раз. Раньше катался в Домбае, в Подмосковье, в Швейцарии и даже в Америке.

– Летом, если удастся вырваться в отпуск, отдыхаю в Сочи.

– Жена была библиотекарем, сейчас не работает – балдеет.

– Есть четырнадцатилетняя дочь, сюда она не приехала из-за занятий в школе.

На следующий день после завтрака ко мне подошел Борис Немцов и сам выразил готовность продолжить интервью. Мы вышли на улицу.



Б. Немцов и И. Мучкина

– Вы не обижайтесь на мою вчерашнюю настороженность – меня просто российские журналисты достали. Написали, что я за номер плачу 5 тысяч долларов.

– Я, кстати, не собиралась ничего про вас выдумывать. Наоборот, хотела написать, что для отдыха вы выбрали четырехзвездочную гостиницу с вполне доступными ценами. Здесь и других русских полно. В моих правилах – никогда ни о ком не писать плохо, лучше уж ничего.

– Я вообще-то сразу подумал, что вы действуете не так, как другие журналисты. Они обычно оставляют сообщение, где расхваливают свое издание – какое оно замечательное и крутое, просят дать интервью, а если отказываешься, упорно пытаются добиться своего.

– Я решила не звонить заранее – не хотелось получить отказ. Ведь по телефону отказать легче.

Я оглядывалась по сторонам, ища кого-нибудь, кто мог бы нас сфотографировать для журнала. На крыльцо вышли молодые люди, и Немцов взял инициативу на себя.

– Это явно русские (он оказался прав). Девушка сфотографируйте нас, пожалуйста!

Интервью, каким его обычно себе представляют, так и не получилось. Мы просто поболтали. Вспомнили общих нижегородских знакомых. Выяснилось, что жили на соседних улицах.

– Дочка наша, Жанна, кстати, не захотела из Нижнего уезжать. Она консерватор. Осталась там с бабушкой, моей мамой.

– Чем девочка увлекается?

– Теннисом, книжек много читает.

– Такая же красивая, как вы?

– В десять раз красивее.

– Вы часто к ней приезжаете?

– Стараюсь почаще, в прошлом году был 5 раз.

– Вы окончили Горьковский политехнический институт?

– Нет, радиотехнический факультет Горьковского университета.

– А как в управленческие структуры попали? Наверное, активным комсомольским или профсоюзным деятелем были?

– Нет, как раз наоборот. Я был антикоммунистом. Попал случайно.

– Скучаете по Нижнему?

– Скучать некогда – работа!

Поговорили о его отдыхе. Ему эти места очень понравились. Отель тоже. Показал на крутую гору и по-мальчишески похвастался, что с нее съезжает. Признался, что в лыжах он практически новичок и кататься, вообще-то, боится.

– Отдыхать – не работать. Жалко времени мало! Прилетели в субботу в Зальцбург аэрофлотовским рейсом. Самолет – один раз в неделю, так что в следующую субботу – обратно.

– А у нас ходили слухи, что вы прибыли на отдельном самолете. Вы вспоминаете здесь о работе?

– Вспомнил, когда вы об интервью попросили.

Должна признаться, мне стало очень стыдно, что я так неожиданно вырвала Бориса Немцова из спокойного течения отдыха. И когда он предложил поехать с ними в Рамзау, я скромно отказалась, решив больше не портить ему отпускного настроения.

Уезжая, Борис Немцов передал привет читателям "Нового Венского журнала" и его спонсору "Русскому сервис-бюро". Он ведь не знал, что журнал и бюро – одно и то же.

P.S.: Вернувшись домой и посмотрев субботнюю аналитическую программу, где ведущий рассказывал об оргиях, в которых Борис Немцов, якобы, принимал участие, я поняла, почему он так настороженно относится к журналистам.

P.P.S.: Буквально через несколько дней президент объявил об отставке правительства.

Издатель и главный редактор
Ирина Мучкина

**ПОВОРОРИЛИ О ЕГО ОТДЫХЕ.
ЕМУ ЭТИ МЕСТА ОЧЕНЬ
ПОНРАВИЛИСЬ.
ОТЕЛЬ ТОЖЕ.
ПОКАЗАЛ НА КРУТУЮ
ГОРУ И ПО-МАЛЬЧИШЕСКИ
ПОХВАСТАЛСЯ,
ЧТО С НЕЕ СЪЕЗЖАЕТ.
ПРИЗНАЛСЯ, ЧТО В ЛЫЖАХ
ОН НАЧИНАЮЩИЙ И
КАТАТЬСЯ ВООБЩЕ-ТО
БОИТСЯ.**



♈ Овен (21.03. – 20.04)

Месяц будет полон информации различного характера и неразберихи. Вам захочется ясности и определенности, как в делах, так и в отношениях. В вопросах инвестирования и повседневной работы намечается раскол или разногласия. В любом случае стремитесь к миру и равновесию, не теряйте веры в себя – по максимуму используйте личные силы, но и отдохнуть не забывайте.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

Многое в этом месяце зависит от предыдущих трех, если вы всеми силами старались отказаться от удачи и спорили с домочадцами «на пустом месте», то и рассчитывать вам не на что. Если же вы старались доверять, пытались помочь и понять, если вы сами открыты новым свершениям и готовы разделить ответственность, то можете смело рассчитывать на подарки судьбы. Сюрпризы различного характера.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

Ситуация меняется: все неприятности остаются на заднем плане, разочарования в жизни и любви проходят. Попробуйте научиться рекламировать себя и свои возможности. В этом случае вы сможете оказаться в нужный момент на нужном месте, и все обернется в вашу пользу, словно по мановению волшебной палочки.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

В этом месяце постарайтесь многое принять и со многим согласиться. Если вас начнут одолевать сомнения, попробуйте проанализировать последний период вашей жизни. Если вы почувствуете неуверенность в своих действиях, попробуйте сменить линию поведения. Если захочется что-то высказать или выяснить отношения, подождите – пока это делать нельзя, отложите до лучших времен.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

Месяц принятия решения, каким бы тяжелым оно не казалось. Немедленно и любой ценой придется выходить из данной ситуации. Как никогда будет востребована ваша компетентность во многих вопросах. Возможно, вам удастся избежать осложнений, если вы искренне раскаетесь и пожертвуете своей репутацией – хоть на «час» примите руку спасающего вас человека. Работа во имя общего блага.

Красный цвет – стихия Огня. Коричневый цвет – стихия Земли.
Голубой цвет – стихия Воздуха. Синий цвет – стихия Воды.

Прогноз На апрель

«Богатство не облегчает наших забот,
но подменяет одни заботы другими»
Эпикур

♍ Дева (24.08. – 23.09)

У вас теперь все стабильно и безопасно. Примите пройденный период как очередной опыт. Теперь вы можете восстановить свои силы, нервы и заняться, наконец, собой. В некоторых вопросах необходимо просто подождать. Внимательно присмотритесь к своему партнеру или вашим отношениям – это поможет вам многое понять (а возможно – и поменять) в собственной жизни.

♎ Весы (24.09. – 23.10)

Настало время открытия нового дела или проекта. Если поступят предложения партнерства или финансовой поддержки, не отказывайтесь. Любая новая информация может обратиться в дальнейший доход. Период, когда необходимо серьезно позаботиться о своем здоровье и сделать необходимые шаги в данном направлении.

♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

В этот месяц придется взять паузу и запастись терпением. Вам будет необходимо пожертвовать старыми привычками, а также научиться относиться к своей проблеме как к объекту долгого и увлекательного изучения. Не спешите. Ваш девиз «добрые дела наспех не делаются» полностью себя оправдает. Окажутся кстати: отдых, расслабление и наслаждения... Ну хотя бы на 5 минут.

♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

Откажитесь от мечтаний и не стройте воздушных замков – возможны огромные потери времени и сил, а достижения желаемого результата не произойдет. Желательно воспользоваться абсолютно новым подходом к ситуации. Самоконтроль и творчество. Возьмите все в свои руки и действуйте! Почти полностью откажитесь от любого общения, так как возможны разногласия крупного масштаба. Отсутствие взаимопонимания.

♑ Козерог (22.11. – 20.01)

Очень хороший период во всех сферах и отношениях. Часто будет нелегко, иногда – очень напряженно, но любовь, доверие, терпение и уважение помогут вам достичь поставленной цели и получить желаемое. Работа окажется на первом месте, постарайтесь смело идти по карьерной лестнице и с радостью принимать изменения. Главное – ничего не бояться.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Период очень хороший, полный чувств, спокойствия и отдыха. Денежные вопросы будут вас волновать, но не сильно. Скорее всего, окружающие надеются на вашу помощь, либо ваша финансовая ситуация оказывает влияние на них. Относитесь к окружающим честно и с уважением – и они непременно ответят вам тем же.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Период радовать не будет. Волнения, переживания, обиды и разочарования будут омрачать вашу и без того полную тревог жизнь. Возможно, кое-кому придется оставить работу или сменить партнера. В любом случае, перемены будут. Проявите мужество – быть может, именно боязнь риска и перемен мешает вам достигнуть благополучия.

По индивидуальным вопросам:

любовь и семья, финансы и работа, выбор профессии, раскрытие талантов, кармическое предназначение, расчет важных событий (операций, подписания важных документов, бракосочетания).

Методы предсказаний: астрология, нумерология, лунология, хиромантия, карты Таро. Буду рада встрече и возможности помочь вам и вашим близким.

Запись по тел.: +43 (0)681 103 94 552,
+43 (0)699 170 96 860

Адрес: 1040 WIEN, WEYRINGERGASSE 38, TOP 1
E-MAIL: WALLNER565@GMX.AT,
ТАТЬЯНА – член президиума
Австрийского астрологического общества



Владимир Михайлов
православные образы

Коллекция православных изделий ювелира Владимира Михайлова создана в старинной северной технике мелкой пластики.

За тридцать лет работы мастер создал сотни уникальных произведений, хранящихся в церквях и частных коллекциях по всему миру. Ювелирные изделия мастера не раз получали высокое признание на российских и зарубежных выставках и конкурсах.



www.vmikhailov.com

Австрия: Вена, Fleischmarkt 9, +49 (0) 1 5350526

Германия: Баден-Баден, Sophienstrasse, 19 | Италия: Милан, Via Gesù, 17 | Москва: ул. Бол. Дмитровка, 16 | Санкт-Петербург: ул. Бол. Конюшенная, 10

Москва – Санкт-Петербург – Сочи – Ярославль – Екатеринбург – Краснодар – Анапа – Новороссийск – Туапсе – Милан – Баден-Баден – Вена